



Inglês Técnico

Instrutor: Marcos Silva

31/08 à 04/09 2009

Soluções para um
Brasil de Todos



Ministério
da Fazenda



www.serpro.gov.br



Curso: Inglês Técnico com Ênfase na Área de Informática

Carga Horária: 20 Horas

Período: 31/08 à 04/09/2009

Turno: Matutino

Desenvolvimento da habilidade de leitura e compreensão através de estratégias e técnicas que consideram o processo e não o produto da leitura. Análise e compreensão da informação apresentada em textos científicos ligados à área de informática. Reconhecimento das estruturas lexicais e sintática da língua inglesa. Análise da estrutura do texto científico especializado, visando a compreensão do texto com ênfase no significado dos termos e no relacionamento entre ideias nele apresentados.

Objetivos

Conscientizar-se do processo de leitura. Desenvolver a leitura para compreensão geral. Desenvolver a leitura para a compreensão de pontos principais. Desenvolver a leitura para a compreensão detalhada. Desenvolver a capacidade de avaliação crítica.

1. Adquirir as seguintes estratégias de leitura: Uso do conhecimento anterior (do assunto em questão e linguístico); Uso da informação não verbal (ilustrações, letras, diagramas, tabelas); Previsões; Skimming; Scanning; Uso da seletividade Localização dos pontos principais; Uso da estrutura do texto; Comparação de textos.

2. Adquirir as seguintes estratégias de vocabulário: Reconhecimento de palavras repetidas. Reconhecimento de palavras-chave. Reconhecimento de palavras cognatas. Uso da inferência. Reconhecimento dos afixos. Reconhecimento de palavras emotivas. Uso adequado do dicionário.

Conteúdo Programático

1ª Aula (31/08 - Segunda)

- 00 - Introdução à língua inglesa
- 01 - Classes gramaticais - Visão geral
- 02 - Numerais (Cardinais e ordinais)
- 03 - Pronomes (Pessoais, possessivos, oblíquos, reflexivos, demonstrativos e indefinidos)
- 04 - O verbo to be (Presente / passado / futuro)
- 05 - Estrutura das palavras - Parte I (Radical e afixos)

2ª Aula (01/09 - Terça)

- 06 - Tempos verbais (Presente do indicativo / Present continuous)
- 07 - Verbos regulares e irregulares (presente e passado) + (Advérbios de frequência e de tempo)
- 08 - Tempos verbais (Presente / Passado / Futuro / Condicional)
- 09 - Vocabulário de Informática - Parte I
- 10 - Regra de Pronúncia - Parte I

3ª Aula (02/09 - Quarta)

- 11 - Verbos modais e Semi-modais
- 12 - Conjunção e Preposição
- 13 - O adjetivo (Comparação de adjetivo + O superlativo)
- 14 - Vocabulário de informática - Parte II
- 15 - Regra de pronúncia - Parte II

4ª Aula (03/09 - Quinta)

- 16 - Verbos frasais
- 17 - Estrutura das palavras - Parte II (Radical e afixos)
- 18 - Vocabulário de Informática - Parte III
- 19 - Trabalhando com leitura e compreensão de textos - Parte I (Técnica de Leitura e Compreensão Skimming)
- 20 - Regra de Pronúncia - Parte III

5ª Aula (04/09 - Sexta)

- 21 - Verbos regulares e irregulares (presente, passado e particípio)
- 22 - Present perfect / Present perfect progressive
- 23 - Vocabulário de Informática - Parte IV
- 24 - Trabalhando com leitura e compreensão de textos - Parte II (Técnica de Leitura e Compreensão Scanning)
- 25 - Regra de Pronúncia – Parte IV

Introdução à língua inglesa

História

O **inglês** é uma língua germânica ocidental que se originou na Inglaterra e é a primeira língua da maioria das pessoas no Reino Unido, Estados Unidos, Canadá, Austrália, Nova Zelândia, Irlanda, Guiana, nas zonas urbanas da África do Sul e das Filipinas, bem como no Caribe anglófono. É usada amplamente como segunda língua e como língua oficial de ex-colônias inglesas, bem como em muitas organizações internacionais.

A língua inglesa constituía-se inicialmente de dialetos, hoje chamados de *Old English* (inglês antigo), que foram introduzidos na Inglaterra por imigrantes anglo-saxões, em meados do século V d.C. A língua foi extremamente influenciada pela língua nórdica antiga dos invasores vikings. A conquista normanda trouxe um estágio chamado de *Middle English* (inglês médio / medieval), com os numerosos empréstimos de vocabulário dos franceses normandos e a modernização das convenções ortográficas. O inglês moderno (*Modern English*) continuou a adotar palavras estrangeiras, especialmente do latim e do grego.

O inglês americano e o inglês britânico

Toda língua que tem um grande número de falantes espalhados em diversos países ou regiões possui consideráveis variações gramaticais, fonéticas, léxico-semânticas, etc. O inglês não é diferente. Assim como no português falado no Rio de Janeiro, em Porto Alegre e em Lisboa, o sotaque e o vocabulário dos londrinos diferem do que se fala em Nova Iorque ou Sydney.

Apesar de haver muitas outras variantes do inglês, os que escolhem esta como língua estrangeira geralmente se deparam com uma convencional bipolarização: o americano e o britânico.

O que chamam de inglês britânico é a linguagem-padrão utilizada na Inglaterra. É o inglês dos meios de comunicação de Londres e da educação da Grã-Bretanha em geral. Durante muito tempo a maioria das escolas ensinou esta variante como língua estrangeira no Brasil devido ao prestígio do Reino Unido nas relações internacionais.

Com o crescimento econômico dos Estados Unidos e o advento da globalização, a variante britânica foi perdendo espaço, sendo hoje preferida e ensinada a variante-padrão americana na maioria das escolas. Esta baseia-se em maior parte na linguagem culta utilizada na mídia e no ensino das costas Leste (Nova Iorque) e Oeste (Califórnia) do país. Há também alguma influência do inglês falado em Salt Lake City, por sua grande concentração de mórmons, que costumam viajar ao redor do mundo, divulgando seus preceitos.

Contudo, a preferência por uma das variantes no aprendizado do inglês como língua estrangeira geralmente não prejudica a comunicação do estudante, caso se depare com a outra. Isto porque num primeiro momento o que se aprende é a variante-padrão, cuja ortografia, sintaxe e vocabulário são muito parecidos nos dois países.

Além disso, tem-se hoje a visão do inglês como língua franca, isto é, uma língua utilizada mundialmente por todas as nações para diversos fins. Estima-se que apenas uma entre quatro pessoas que utilizam regularmente a língua inglesa seja nativa. Ou seja, existem mais pessoas que não seguem uma variante específica, mas um inglês mundial, usado e entendido por todos. Neste padrão mundial, usa-se ora palavras de uma variante, ora palavras de outra, desde que sejam conhecidas da maioria.

CARDINAL NUMBERS

Uma dúvida de muitos estudantes do nível básico é como dizer os números em inglês. Segue abaixo a lista de

0 a 1,000,000,000. Não se esqueça que em inglês os milhares são divididos por ",", não por ".", como estamos acostumados aqui no Brasil. Seguindo a mesma lógica os decimais em inglês também são invertidos usa-se ".".

0 oh, zero	12 twelve	50 fifty
1 one	13 thirteen	60 sixty
2 two	14 fourteen	70 seventy
3 three	15 fifteen	80 eighty
4 four	16 sixteen	90 ninety
5 five	17 seventeen	100 a/one hundred
6 six	18 eighteen	1,000 a/one thousand
7 seven	19 nineteen	10,000 ten thousand
8 eight	20 twenty	100,000 a/one hundred thousand
9 nine	21 twenty-one	1,000,000 a/one million
10 ten	30 thirty	1,000,000,000 a/one billion
11 eleven	40 forty	

01- Em inglês, o *hífen* (-) é empregue na casa das dezenas:

23	twenty-three
165	one hundred and sixty-five
1,592	one thousand, five hundred and ninety-two
45,276	forty-five thousand, two hundred and seventy-six

02- Em inglês, a *vírgula* (,) é empregue para indicar os milhares:

Inglês	Português
1,200	1.200
2,300,345	2.300.345

03- Em inglês *britânico*, pode-se utilizar o *espaço branco* para indicar os milhares:

Inglês	Português
1 200	1.200
2 300 345	2.300.345

04- Em inglês, o *ponto* (.) é empregue para indicar as décimas:

Inglês	Português
0.25	0,25
3.1416	3,1416
5.252674	5,252674

05- Em inglês *britânico*, *and* vem *antes* das unidades e dezenas:

105	one hundred and five
365	three hundred and sixty-five
1,502	one thousand, five hundred and two
2,592	two thousand, five hundred and ninety-two
45,276	forty-five thousand, two hundred and seventy-six
105,206	one hundred and five thousand, two hundred and six
645,276	six hundred and forty-five thousand, two hundred and seventy-six

06- Em inglês *americano*, *and* é facultativo:

105	one hundred (and) five
365	three hundred (and) sixty-five
1,502	one thousand, five hundred (and) two
2,592	two thousand, five hundred (and) ninety-two
45,276	forty-five thousand, two hundred (and) seventy-six
105,206	one hundred (and) five thousand, two hundred (and) six
645,276	six hundred (and) forty-five thousand, two hundred (and) seventy-six

ORDINAL NUMBERS

Sabemos que, os números ordinais, como seu próprio nome diz, nos dizem uma ordem a ser seguida e não apenas uma simples numeração como fazemos com os números cardinais.

Para o início de uma explicação simples, lembraremos o seguinte: que na abreviação dos números ordinais, SOMENTE os números com finais 1,2 e 3 é que serão diferentes; e, do 4 ao 0 a abreviação será igual.

Sendo assim, teremos:

REGRA BÁSICA

Número	Abreviação Recebida	Nome por extenso
1	st	first
2	nd	second
3	rd	third
4	th	fourth
5	th	fifth
6	th	sixth
7	th	seventh
8	th	eighth
9	th	ninth
10	th	tenth
11	th	eleventh
12	th	twelfth
13	th	thirteenth

OBS.: os números 11, 12 e 13 são os únicos que NÃO seguem a regra básica !!!
Observe outros exemplos abaixo para entender melhor...

21	st	twenty-first
22	nd	twenty-second
23	rd	twenty-third
24	th	twenty-fourth
31	st	thirty-first
43	rd	forty-third
58	th	fifty-eighth
66	th	six-sixth
72	nd	seventy-second
83	rd	eighty-third
91	st	ninety-first
100	th	hundredth
101	st	hundred and first

DICA!!!

Seguindo a sequência numérica do 20 ao 99, teremos a escrita da dezena igual a dos números cardinais, mas da unidade seguirá a escrita dos números ordinais.

Técnica de Leitura e Compreensão de Texto

As técnicas de leitura, como o próprio nome diz, vão nos ajudar a ler um texto. Existem técnicas variadas, mas veremos as mais utilizadas. Ao ler um texto em Inglês, lembre-se de usar as técnicas aprendidas, elas vão ajudá-lo. O uso da gramática vai ajudar também.

As principais técnicas são: a identificação de cognatos, de palavras repetidas e de pistas tipográficas. Ao lermos um texto vamos, ainda, apurar a idéia geral do texto (general comprehension) e utilizar duas outras técnicas bastante úteis: *skimming* e *scanning*.

a) Cognatos

Os cognatos são palavras muito parecidas com as palavras do Português. São as chamadas palavras transparentes. Existem também os falsos cognatos, que são palavras que achamos que é tal coisa, mas não é; os falsos cognatos são em menor número, estes nós veremos adiante.

Como cognatos podemos citar: school (escola), telephone (telefone), car (carro), question (questão, pergunta), activity (atividade), training (treinamento)... Você mesmo poderá criar sua própria lista de cognatos!

b) Palavras repetidas

As palavras repetidas em um texto possuem um valor muito importante. Um autor não repete as palavras em vão. Se elas são repetidas, é porque são importantes dentro de texto. Muitas vezes para não repetir o mesmo termo, o autor utiliza sinônimos das mesmas palavras para não tornar o texto cansativo.

c) Pistas tipográficas

As pistas tipográficas são elementos visuais que nos auxiliam na compreensão do texto. Atenção com datas, números, tabelas, gráficas, figuras... São informações também contidas no texto. Os recursos de escrita também são pistas tipográficas. Por exemplo:

- ... (três pontos) indicam a continuação de uma idéia que não está ali exposta;
- negrito dá destaque a algum termo ou palavra;
- itálico também destaca um termo, menos importante que o negrito;
- “ ” (aspas) salientam a importância de alguma palavra;
- () (parênteses) introduzem uma idéia complementar ao texto.

d) General Comprehension

A idéia geral de um texto é obtida com o emprego das técnicas anteriores. Selecionando-se criteriosamente algumas palavras, termos e expressões no texto, poderemos chegar à idéia geral do texto.

Por exemplo, vamos ler o trecho abaixo e tentar obter a “general comprehension” deste parágrafo:

*“Distance education takes place when a teacher and **students** are **separated** by **physical distance**, and **technology** (i.e., **voice**, **video** and **data**), often in concert with **face-to-face communication**, is **used** to bridge the **instructional gap**.”*

From: Engineering Outreach
College of Engineering – University of Idaho

A partir das palavras cognatas do texto (em negrito) podemos ter uma idéia geral do que se trata; vamos enumerar as palavras conhecidas (pelo menos as que são semelhantes ao Português):

- distance education = educação a distancia
- students = estudantes, alunos

- separated = separado
- physical distance = distância física
- technology = tecnologia
- voice, video, data = voz, vídeo e dados (atenção: “data” não é data)
- face-to-face communication = comunicação face-a-face
- used = usado (a)
- instructional = instrucional

Então você poderia dizer que o texto trata sobre educação a distância; que esta ocorre quando os alunos estão separados fisicamente do professor; a tecnologia (voz, vídeo, dados) podem ser usados de forma instrucional.

Você poderia ter esta conclusão sobre o texto mesmo sem ter muito conhecimento de Inglês. É claro que à medida que você for aprendendo, a sua percepção sobre o texto também aumentará. Há muitas informações que não são tão óbvias assim.

e) Skimming

“skim” em inglês é deslizar à superfície, desnatar (daí skimmed milk = leite desnatado), passar os olhos por. A técnica de “skimming” nos leva a ler um texto superficialmente. Utilizar esta técnica significa que precisamos ler cada sentença, mas sim passarmos os olhos por sobre o texto, lendo algumas frases aqui e ali, procurando reconhecer certas palavras e expressões que sirvam como ‘dicas’ na obtenção de informações sobre o texto. Às vezes não é necessário ler o texto em detalhes. Para usar esta técnica, precisamos nos valer dos nossos conhecimentos de Inglês também.

Observe este trecho:

“Using this integrated approach, the educator’s task is to carefully select among the technological options. The goal is to build a mix of instructional media, meeting the needs of the learner in a manner that is instructionally effective and economically prudent.”

From: Engineering Outreach
College of Engineering – University of Idaho

Selecionando algumas expressões teremos:

- integrated approach = abordagem (approach = abordagem, enfoque) integrada
- educator’s task = tarefa (task = tarefa) do educador – ‘s’ significa posse = do
- technological options = opções tecnológicas (technological é adjetivo)
- goal = objetivo
- a mix instructional media = uma mistura de mídia instrucional.

Com a técnica do “skimming” podemos dizer que este trecho afirma que a tarefa do educador é selecionar as opções tecnológicas; o objetivo é ter uma mistura de mídias instrucionais de uma maneira instrucionalmente efetiva e economicamente prudente.

f) Scanning

“Scan” em Inglês quer dizer examinar, sondar, explorar. O que faz um scanner? Uma varredura, não é?! Logo, com a técnica de “scanning” você irá fazer uma varredura do texto, procurando detalhes e idéias objetivas. Aqui é importante que você utilize os conhecimentos de Inglês; por isso, nós vamos ver detalhadamente alguns itens gramaticais no ser “Estudo da Língua Inglesa”.

Olhe este trecho:

*“ Teaching and learning at a distance is demanding. However, learning will be more meaningful and “deeper” for distant students, if students and **their** instructor share responsibility for developing learning goals: actively interacting with class members; promoting reflection on experience; relating new information to examples that make sense to learners. This is the challenge and the opportunity provided by distance education.”*

Poderíamos perguntar qual o referente do pronome “ their” em negrito no trecho?

Utilizando a técnica de skimming, seria necessário retornar ao texto e entender a sentença na qual o pronome está sendo empregado. “Their “ é um pronome possessivo (e como tal, sempre vem acompanhado de um substantivo) da terceira pessoa do plural (o seu referente é um substantivo no plural). A tradução de “their instructor” seria **seu instrutor** . Seu de quem? Lendo um pouco para trás, vemos que há “students”; logo concluímos que “their” refere-se a “students, ou seja, instrutor dos alunos”.

WORD-FORMATION MORFOLOGIA (FORMAÇÃO DE PALAVRAS)

O estudo da morfologia, ou seja, da formação de palavras, serve para demonstrar a flexibilidade da língua, flexibilidade esta que permite ao falante nativo transferir palavras de uma categoria a outra, através da adição de afixos.

Infelizmente, regras de formação de palavras não se aplicam a todas as palavras, tendo na verdade uma aplicação, ou uma "produtividade" muito limitada. Ou seja, a regra só se aplica àquelas palavras já consagradas pelo uso na língua. Do ponto de vista daquele que aprende inglês, a regra ajuda apenas no reconhecimento das palavras, não na produção. Portanto, de pouco adianta aprender a regra para poder aplicá-la na formação de palavras. O que também, mais uma vez, demonstra a eficácia superior da assimilação natural (*acquisition*) sobre estudo formal (*learning*) no processo de aprendizado de línguas.

A utilidade de se conhecer as principais regras de formação de palavras, do ponto de vista daquele que está desenvolvendo familiaridade com inglês, está no fato de que este conhecimento permite a identificação da provável categoria gramatical mesmo quando não se conhece a palavra no seu significado, o que é de grande utilidade na interpretação de textos.

São 3 os processos de formação de palavras:

AFFIXATION: É a adição de prefixos e sufixos.

Ex: *pleasant* - *unpleasant*, *meaning* - *meaningful* - *meaningless*.

CONVERSION: É a adoção da palavra em outra categoria gramatical sem qualquer transformação.

Ex: *drive* (verbo) - *drive* (substantivo)

COMPOUNDING: Refere-se à junção de duas palavras para formar uma terceira.

Ex: *tea* + *pot* = *teapot*, *arm* + *chair* = *armchair*

AFFIXATION: Dos dois tipos de afixos em inglês - prefixos e sufixos, - **sufixos** são aqueles que apresentam maior produtividade, isto é, a porcentagem de incidência é mais alta. Sufixos têm a função de transformar a categoria gramatical das palavras a que se aplicam. Isto é, um determinado sufixo será sempre aplicado a uma determinada categoria de palavra e resultará sempre numa outra determinada categoria.

Prefixos, por sua vez, normalmente não alteram a categoria gramatical da palavra-base a que se aplicam. Seu papel é predominantemente semântico, isto é, eles alteram o significado da base.

Vejam as regras abaixo, cujas listas de exemplos, longe de serem exaustivas, servem apenas para demonstrar o grau de produtividade de cada regra com exemplos relativamente comuns:

SUFIXOS

NOUN + ...ful = ADJECTIVE (significando *full of ...*, *having ...*)

NOUN + ...less = ADJECTIVE (significando *without ...*)

NOUN	...ful ADJECTIVE	...less ADJECTIVE
art (<i>arte</i>)	artful (<i>criativo</i>)	artless (<i>grosseiro</i>)
care (<i>cuidado</i>)	careful (<i>cuidadoso</i>)	careless (<i>descuidado</i>)
color (<i>cor</i>)	colorful (<i>colorido</i>)	colorless (<i>que não tem cor</i>)
faith (<i>fé</i>)	faithful (<i>fiel</i>)	faithless (<i>infiel</i>)
fear (<i>medo</i>)	fearful (<i>medroso</i>)	fearless (<i>destemido</i>)
force (<i>força</i>)	forceful (<i>vigoroso, coercitivo</i>)	forceless (<i>sem força, que não se impõe</i>)
fruit (<i>fruto</i>)	fruitful (<i>frutífero</i>)	fruitless (<i>infrutífero</i>)
grace (<i>graça</i>)	graceful (<i>gracioso</i>)	graceless (<i>que não é gracioso</i>)
harm (<i>dano, prejuízo</i>)	harmful (<i>prejudicial</i>)	harmless (<i>inócuo, inofensivo</i>)
hope (<i>esperança</i>)	hopeful (<i>esperançoso</i>)	hopeless (<i>que não tem esperança</i>)
law (<i>lei</i>)	lawful (<i>legal, dentro da lei</i>)	lawless (<i>sem lei, fora-da-lei</i>)
meaning (<i>significado</i>)	meaningful (<i>significativo</i>)	meaningless (<i>sem sentido</i>)
mercy (<i> piedade</i>)	merciful (<i> piedoso</i>)	merciless (<i>impiedoso</i>)
mind (<i>mente</i>)	mindful (<i>consciente</i>)	mindless (<i>inconseqüente, que não se dá conta, que não requer concentração</i>)
pain (<i>dor</i>)	painful (<i>doloroso</i>)	painless (<i>indolor</i>)
power (<i>potência</i>)	powerful (<i>potente</i>)	powerless (<i>impotente</i>)
shame (<i>vergonha</i>)	shameful (<i>vergonhoso</i>)	shameless (<i>sem-vergonha</i>)
taste (<i>sabor</i>)	tasteful (<i>saboroso</i>)	tasteless (<i>sem sabor</i>)
thought (<i>pensamento</i>)	thoughtful (<i>bem pensado, pensativo</i>)	thoughtless (<i>mal pensado, sem consideração</i>)
use (<i>uso</i>)	useful (<i>útil</i>)	useless (<i>inútil</i>)
beauty (<i>beleza</i>)	beautiful (<i>belo, bonito</i>)	-
play (<i>jogo, brinquedo</i>)	playful (<i>brincalhão</i>)	-
respect (<i>respeito</i>)	respectful (<i>respeitoso</i>)	-
skill (<i>habilidade</i>)	skillful (<i>habilidoso</i>)	-
success (<i>sucesso</i>)	successful (<i>bem-sucedido</i>)	-
youth (<i>juventude</i>)	youthful (<i>com aspecto de jovem</i>)	-
wonder (<i>maravilha</i>)	wonderful (<i>maravilhoso</i>)	-
child (<i>criança, filho</i>)	-	childless (<i>sem filhos</i>)
cord (<i>fio</i>)	-	cordless (<i>sem fio</i>)
count (<i>conta</i>)	-	countless (<i>incontável</i>)
defense (<i>defesa</i>)	-	defenseless (<i>indefeso</i>)
end (<i>fim</i>)	-	endless (<i>interminável</i>)
head (<i>cabeça</i>)	-	headless (<i>sem-cabeça, acéfalo</i>)
heart (<i>coração</i>)	-	heartless (<i>sem coração, cruel</i>)
home (<i>casa</i>)	-	homeless (<i>sem-teto</i>)
land (<i>terra</i>)	-	landless (<i>sem-terra</i>)
penny (<i>centavo</i>)	-	penniless (<i>que não tem nem um centavo</i>)
price (<i>preço</i>)	-	priceless (<i>que não tem preço</i>)
rest (<i>descanso</i>)	-	restless (<i>inquieta</i>)
		seamless (<i>sem emenda</i>)

seam (<i>emenda</i>)	-	speechless (<i>sem fala</i>)
speech (<i>fala</i>)	-	stainless (<i>sem mancha, inoxidável</i>)
stain (<i>mancha</i>)	-	timeless (<i>eterno</i>)
time (<i>tempo</i>)	-	topless (<i>sem a parte de cima</i>)
top (<i>topo</i>)	-	wireless (<i>sem fio</i>)
wire (<i>arame, fio</i>)	-	wordless (<i>sem fala, mudo</i>)
word (<i>palavra</i>)	-	worthless (<i>que não vale nada</i>)
worth (<i>valor</i>)		

COUNT NOUN + ...hood = NONCOUNT ABSTRACT NOUN (sufixo de baixa produtividade significando o estado de ser). Há cerca de mil anos atrás, no período conhecido como Old English, *hood* era uma palavra independente, com um significado amplo, relacionado à pessoa, sua personalidade, sexo, nível social, condição. A palavra ocorria em conjunto com outros substantivos para posteriormente, com o passar dos séculos, se transformar num sufixo.

COUNT NOUN	...hood ABSTRACT NOUN
adult (<i>adulto</i>)	adulthood (<i>maturidade</i>)
boy (<i>menino</i>)	boyhood
brother (<i>irmão</i>)	brotherhood (<i>fraternidade</i>)
child (<i>criança</i>)	childhood (<i>infância</i>)
father (<i>pai</i>)	fatherhood (<i>paternidade</i>)
knight (<i>cavaleiro, fidalgo</i>)	knighthood
mother (<i>mãe</i>)	motherhood (<i>maternidade</i>)
neighbor (<i>vizinho</i>)	neighborhood (<i>vizinhança</i>)
parent (<i>progenitor</i>)	parenthood (<i>paternidade</i>)
priest (<i>padre</i>)	priesthood
sister (<i>irmã</i>)	sisterhood (<i>irmandade</i>)
widow (<i>viúva</i>)	widowhood (<i>viuvez</i>)

COUNT NOUN + ...ship = NONCOUNT ABSTRACT NOUN (sufixo de baixa produtividade significando o estado de ser). A origem do sufixo *_ship* é uma história semelhante à do sufixo *_hood*. Tratava-se de uma palavra independente na época do Old English, relacionada a *shape* e que tinha o significado de *criar, nomear*. Ao longo dos séculos aglutinou-se com o substantivo a que se referia adquirindo o sentido de estado ou condição de ser tal coisa.

COUNT NOUN	...ship ABSTRACT NOUN
citizen (<i>cidadão</i>)	citizenship (<i>cidadania</i>)
court (<i>corte</i>)	courtship (<i>cortejo, galanteio</i>)
dealer (<i>negociante, revendedor</i>)	dealership (<i>revenda</i>)
dictator (<i>ditador</i>)	dictatorship (<i>ditadura</i>)
fellow (<i>companheiro</i>)	fellowship (<i>companheirismo, solidariedade</i>)
friend (<i>amigo</i>)	friendship (<i>amizade</i>)
intern (<i>residente, estagiário</i>)	internship (<i>estágio, residência</i>)
leader (<i>líder</i>)	leadership (<i>liderança</i>)
member (<i>sócio, membro de um clube</i>)	membership (<i>qualidade de quem é sócio</i>)
owner (<i>proprietário</i>)	ownership (<i>posse, propriedade</i>)
partner (<i>sócio, companheiro</i>)	partnership (<i>sociedade comercial</i>)
relation (<i>relação</i>)	relationship (<i>relacionamento</i>)
scholar	scholarship
sponsor (<i>patrocinador</i>)	sponsorship (<i>patrocínio</i>)
statesman (<i>estadista</i>)	statesmanship
workman	workmanship
worth	worship

ADJECTIVE + ...ness = NONCOUNT ABSTRACT NOUN (significando o estado, a qualidade de)

ADJECTIVE	...ness ABSTRACT NOUN
appropriate (<i>apropriado</i>)	appropriateness (<i>propriedade</i>)
aware (<i>ciente</i>)	awareness (<i>ciência</i>)
clever (<i>esperto, inteligente</i>)	cleverness (<i>esperteza</i>)
conscious (<i>consciente</i>)	consciousness (<i>consciência</i>)
dark (<i>escuro</i>)	darkness (<i>escuridão</i>)
dizzy (<i>tonto</i>)	dizziness (<i>tontura</i>)
empty (<i>vazio</i>)	emptiness (<i>o vazio</i>)
faithful (<i>fiel</i>)	faithfulness (<i>lealdade</i>)
happy (<i>feliz</i>)	happiness (<i>felicidade</i>)
hard (<i>duro</i>)	hardness (<i>dureza</i>)
kind (<i>gentil</i>)	kindness (<i>gentileza</i>)
polite (<i>bem-educado</i>)	politeness (<i>boa educação</i>)
rich (<i>rico</i>)	richness (<i>riqueza</i>)
rude (<i>rude, mal-educado</i>)	rudeness (<i>falta de educação</i>)
selfish (<i>egoísta</i>)	selfishness (<i>egoísmo</i>)
serious (<i>sério</i>)	seriousness (<i>seriedade</i>)
soft (<i>macio, suave</i>)	softness (<i>maciez, suavidade</i>)
thankful (<i>agradecido</i>)	thankfulness (<i>agradecimento</i>)
thick (<i>grosso, espesso</i>)	thickness (<i>espessura</i>)
useful (<i>útil</i>)	usefulness (<i>utilidade</i>)
vague (<i>vago</i>)	vagueness (<i>falta de clareza</i>)
weak (<i>fraco</i>)	weakness (<i>fraqueza</i>)
youthful (<i>com aspecto de jovem</i>)	youthfulness (<i>característica de quem é jovem</i>)

ADJECTIVE + ...ity = ABSTRACT NOUN (significando o mesmo que o anterior: o estado, a qualidade de; equivalente ao sufixo ...idade do português). Uma vez que a origem deste sufixo é o latim, as palavras a que se aplica são na grande maioria de origem latina, mostrando uma grande semelhança com o português.

ADJECTIVE	...ity ABSTRACT NOUN
able (<i>apto, que tem condições de</i>)	ability (<i>habilidade, capacidade</i>)
accessible (<i>acessível</i>)	accessibility (<i>acessibilidade</i>)
accountable (<i>responsável, que presta contas</i>)	accountability (<i>responsabilidade</i>)
active (<i>ativo</i>)	activity (<i>atividade</i>)
ambiguous (<i>ambíguo</i>)	ambiguity (<i>ambigüidade</i>)
applicable (<i>que se aplica, relevante</i>)	applicability (<i>relevância, utilidade</i>)
available (<i>disponível</i>)	availability (<i>disponibilidade</i>)
communicable (<i>comunicável</i>)	communicability (<i>comunicabilidade</i>)
complex (<i>complexo</i>)	complexity (<i>complexidade</i>)
connective (<i>que conecta, conectivo</i>)	connectivity (<i>conectividade</i>)
feasible (<i>viável</i>)	feasibility (<i>viabilidade</i>)
fertile (<i>fértil</i>)	fertility (<i>fertilidade</i>)
flexible (<i>flexível</i>)	flexibility (<i>flexibilidade</i>)
generous (<i>generoso</i>)	generosity (<i>generosidade</i>)
humid (<i>úmido</i>)	humidity (<i>umidade</i>)
legal (<i>legal</i>)	legality (<i>legalidade</i>)
personal (<i>pessoal</i>)	personality (<i>personalidade</i>)
porous (<i>poroso</i>)	porosity (<i>porosidade</i>)
possible (<i>possível</i>)	possibility (<i>possibilidade</i>)
probable (<i>provável</i>)	probability (<i>probabilidade</i>)
productive (<i>produtivo</i>)	productivity (<i>produtividade</i>)
pure (<i>puro</i>)	purity (<i>pureza</i>)

responsible (*responsável*)
scarce (*escasso*)
simple (*simples*)
sincere (*sincero*)

responsibility (*responsabilidade*)
scarcity (*escassez*)
simplicity (*simplicidade*)
sincerity (*sinceridade*)

VERB + ...tion (...sion) = NOUN (sufixo de alta produtividade significando o estado, a ação ou a instituição; equivalente ao sufixo ...ção do português). A origem deste sufixo é o latim. Portanto, as palavras a que se aplica são na grande maioria de origem latina, mostrando uma grande semelhança e equivalência com o português.

VERB	...tion NOUN
abort (<i>abortar</i>)	abortion (<i>aborto</i>)
accelerate (<i>acelerar</i>)	acceleration (<i>aceleração</i>)
accommodate (<i>acomodar</i>)	accommodation (<i>acomodação</i>)
accuse (<i>acusar</i>)	accusation (<i>acusação</i>)
acquire (<i>adquirir</i>)	acquisition (<i>aquisição, assimilação</i>)
act (<i>atuar, agir</i>)	action (<i>ação</i>)
adapt (<i>adaptar</i>)	adaptation (<i>adaptação</i>)
add (<i>adicionar, somar</i>)	addition (<i>adição</i>)
administer (<i>administrar</i>)	administration (<i>administração</i>)
admire (<i>admirar</i>)	admiration (<i>admiração</i>)
admit (<i>admitir</i>)	admission (<i>admissão</i>)
adopt (<i>adotar</i>)	adoption (<i>adoção</i>)
apply (<i>aplicar, inscrever-se</i>)	application (<i>aplicação, inscrição</i>)
approximate (<i>aproximar</i>)	approximation (<i>aproximação</i>)
attend (<i>participar de</i>)	attention (<i>atenção</i>)
attract (<i>atrair</i>)	attraction (<i>atração</i>)
calculate (<i>calcular</i>)	calculation (<i>cálculo</i>)
cancel (<i>cancelar</i>)	cancellation (<i>cancelamento</i>)
categorize (<i>categorizar</i>)	categorization (<i>categorização</i>)
celebrate (<i>celebrar</i>)	celebration (<i>celebração</i>)
classify (<i>classificar</i>)	classification (<i>classificação</i>)
collect (<i>coletar, colecionar</i>)	collection (<i>coleta, coleção</i>)
combine (<i>combinar</i>)	combination (<i>combinação</i>)
commit (<i>comprometer-se, comissionar</i>)	commission (<i>comissão</i>)
communicate (<i>comunicar</i>)	communication (<i>comunicação</i>)
compensate (<i>compensar</i>)	compensation (<i>compensação, indenização</i>)
complete (<i>completar</i>)	completion (<i>ato de completar, complementação</i>)
complicate (<i>complicar</i>)	complication (<i>complicação</i>)
compose (<i>compor</i>)	composition (<i>composição</i>)
comprehend (<i>compreender</i>)	comprehension (<i>compreensão</i>)
concede (<i>conceder</i>)	concession (<i>concessão</i>)
confirm (<i>confirmar</i>)	confirmation (<i>confirmação</i>)
confront (<i>confrontar</i>)	confrontation (<i>confrontação</i>)
confuse (<i>confundir</i>)	confusion (<i>confusão</i>)
connect (<i>conectar</i>)	connection (<i>conexão</i>)
consider (<i>considerar</i>)	consideration (<i>consideração</i>)
construct (<i>construir</i>)	construction (<i>construção</i>)
contract (<i>contrair</i>)	contraction (<i>contração</i>)
contribute (<i>contribuir</i>)	contribution (<i>contribuição</i>)
converse (<i>conversar</i>)	conversation (<i>conversação</i>)
convert (<i>converter</i>)	conversion (<i>conversão</i>)
cooperate (<i>cooperar</i>)	cooperation (<i>cooperação</i>)
coordinate (<i>coordenar</i>)	coordination (<i>coordenação</i>)
correct (<i>corrigir</i>)	correction (<i>correção</i>)
correlate (<i>correlacionar</i>)	correlation (<i>correlação</i>)
corrupt (<i>corromper</i>)	corruption (<i>corrupção</i>)
create (<i>criar</i>)	creation (<i>criação</i>)

declare (*declarar*)
deduce (*deduzir*)
define (*definir*)
deform (*deformar, desfigurar*)
demonstrate (*demonstrar*)
deport (*deportar*)
describe (*descrever*)
determine (*determinar*)
dictate (*ditar*)
direct (*direcionar*)
discuss (*discutir*)
distribute (*distribuir*)

edit (*editar*)
educate (*educar, instruir*)
elect (*eleger*)
evaluate (*avaliar*)
evict (*expulsar*)
evolve (*evoluir*)
exaggerate (*exagerar*)
examine (*examinar*)
except (*excluir, fazer exceção*)
exclude (*excluir*)
execute (*executar*)
expand (*expandir*)
expect (*esperar, ter expectativa*)
expire (*expirar, vencer*)
explain (*explicar*)
explode (*explodir*)
exploit (*explorar, tirar vantagem*)
explore (*explorar, desbravar*)
express (*expressar*)
extend (*estender, prorrogar*)

fluctuate (*flutuar*)
form (*formar*)
fornicate (*fornicar*)
found (*fundar, estabelecer*)
fuse (*unir, fundir*)

generalize (*generalizar*)
graduate (*graduar-se, formar-se*)

humiliate (*humilhar*)

identify (*identificar*)
imagine (*imaginar*)
imitate (*imitar*)
immerse (*imersir*)
immigrate (*imigrar*)
implicate (*implicar*)
include (*incluir*)
incorporate (*incorporar*)
indicate (*indicar*)
infect (*infeccionar*)
inform (*informar*)
inject (*injetar*)
inscribe (*inscrever, gravar em relevo*)
inspect (*inspecionar*)
inspire (*inspirar*)
install (*instalar*)
instruct (*instruir*)
insulate (*isolar*)
intend (*ter intenção, pretender*)

declaration (*declaração*)
deduction (*dedução*)
definition (*definição*)
deformation (*deformação*)
demonstration (*demonstração*)
deportation (*deportação*)
description (*descrição*)
determination (*determinação*)
dictation (*ditado*)
direction (*direção*)
discussion (*discussão*)
distribution (*distribuição*)

edition (*edição*)
education (*educação, instrução*)
election (*eleição*)
evaluation (*avaliação*)
eviction (*expulsão, despejo*)
evolution (*evolução*)
exaggeration (*exagero*)
examination (*exame*)
exception (*exceção*)
exclusion (*exclusão*)
execution (*execução*)
expansion (*expansão*)
expectation (*expectativa*)
expiration (*vencimento*)
explanation (*explicação*)
explosion (*explosão*)
exploitation (*exploração*)
exploration (*exploração*)
expression (*expressão*)
extension (*prorrogação*)

fluctuation (*flutuação*)
formation (*formação*)
fornication (*fornicação, promiscuidade*)
foundation (*fundação*)
fusion (*fusão*)

generalization (*generalização*)
graduation (*formatura*)

humiliation (*humilhado*)

identification (*identificação*)
imagination (*imaginação*)
imitation (*imitação*)
immersion (*imersão*)
immigration (*imigração*)
implication (*implicação*)
inclusion (*inclusão*)
incorporation (*incorporação*)
indication (*indicação*)
infection (*infecção*)
information (*informação*)
injection (*injeção*)
inscription (*gravação em relevo*)
inspection (*inspeção*)
inspiration (*inspiração*)
installation (*instalação*)
instruction (*instrução*)
insulation (*isolamento*)
intention (*intenção*)

interact (*interagir*)
interpret (*interpretar*)
interrupt (*interromper*)
intone (*entoar*)
intoxicate (*intoxicar*)
introduce (*introduzir, apresentar*)
invade (*invadir*)
invent (*inventar*)
invert (*inverter*)
isolate (*isolar*)

justify (*justificar, alinhar texto*)

legislate (*legislar*)
limit (*limitar*)
locate (*localizar*)
lubricate (*lubrificar*)

masturbate (*masturbar*)
mediate (*mediar*)
meditate (*meditar*)
menstruate (*menstruar*)
modify (*modificar*)
motivate (*motivar*)
move (*mover, movimentar*)

naturalize (*naturalizar*)
nominate (*escolher, eleger*)
normalize (*normalizar*)

object (*objetar*)
obligate (*obrigar*)
operate (*operar*)
oppose (*opor*)
opt (*optar*)
organize (*organizar*)
orient (*orientar*)

penetrate (*penetração*)
permit (*permitir*)
plant (*plantar*)
pollute (*poluir*)
prepare (*preparar*)
present (*apresentar*)
pressurize (*pressurizar*)
pretend (*fingir*)
privatize (*privatizar*)
probe (*sondar, examinar*)
produce (*produzir*)
prohibit (*proibir*)
promote (*promover*)
pronounce (*pronunciar*)
propose (*propor*)
prosecute (*acusar*)
protect (*proteger*)
punctuate (*pontuar*)

qualify (*qualificar*)
quest (*buscar, procurar*)
quote (*cotar*)

receive (*receber*)
recognize (*reconhecer*)
reduce (*reduzir*)
register (*registrar*)

interaction (*interação*)
interpretation (*interpretação*)
interruption (*interrupção*)
intonation (*entonação*)
intoxication (*intoxicação*)
introduction (*introdução, apresentação*)
invasion (*invasão*)
invention (*invenção*)
inversion (*inversão*)
isolation (*isolamento*)

justification (*justificação, alinhamento de texto*)

legislation (*legislação*)
limitation (*limitação*)
location (*localização*)
lubrication (*lubrificação*)

masturbation (*masturbação*)
mediation (*mediação*)
meditation (*meditação*)
menstruation (*menstruação*)
modification (*modificação*)
motivation (*motivação*)
motion (*movimento*)

naturalization (*naturalização*)
nomination (*escolha de um candidato*)
normalization (*normalização*)

objection (*objeção*)
obligation (*obrigação*)
operation (*operação*)
opposition (*oposição*)
option (*opção*)
organization (*organização*)
orientation (*orientação*)

penetration (*penetração*)
permission (*permissão*)
plantation (*plantação*)
pollution (*poluição*)
preparation (*preparação*)
presentation (*apresentação*)
pressurization (*pressurização*)
pretension (*pretensão, alegação duvidosa*)
privatization (*privatização*)
probation (*período de teste*)
production (*produção*)
prohibition (*proibição*)
promotion (*promoção*)
pronunciation (*pronúncia*)
proposition (*proposição*)
prosecution (*acusação*)
protection (*proteção*)
punctuation (*pontuação*)

qualification (*qualificação*)
question (*pergunta*)
quotation (*cotação*)

reception (*recepção*)
recognition (*reconhecimento*)
reduction (*redução*)
registration (*registro*)

regulate (*regular*)
relate (*relacionar*)
relocate (*relocar*)
repete (*repetir*)
resign (*renunciar, resignar*)
revolt (*revoltar-se*)

salute (*saudar*)
salve (*salvar*)
satisfy (*satisfazer*)
seduce (*seduzir*)
select (*selecionar*)
separate (*separar*)
simplify (*simplificar*)
situate (*situar*)
solve (*resolver, solucionar*)
starve (*morrer de fome*)
subscribe (*assinar um periódico*)
suggest (*sugerir*)

tax (*taxar, tributar*)
tempt (*tentar*)
terminate (*terminar*)
transform (*transformar*)
transit (*transitar*)
translate (*traduzir*)
transmit (*transmitir*)
transport (*transportar*)

vibrate (*vibrar*)
violate (*violar*)

regulation (*regulamento*)
relation (*relação*)
relocation (*relocação*)
repetition (*repetição*)
resignation (*renúncia, resignação*)
revolution (*revolução*)

salutation (*saudação*)
salvation (*salvação*)
satisfaction (*satisfação*)
seduction (*sedução*)
selection (*seleção*)
separation (*separação*)
simplification (*simplificação*)
situation (*situação*)
solution (*solução*)
starvation (*ato de morrer de fome*)
subscription (*assinatura de um periódico*)
suggestion (*sugestão*)

taxation (*taxação, tributação*)
temptation (*tentação*)
termination (*término*)
transformation (*transformação*)
transition (*transição*)
translation (*tradução*)
transmission (*transmissão*)
transportation (*transporte*)

vibration (*vibração*)
violation (*violação*)

VERB + ...er = NOUN (significando o agente da ação; sufixo de alta produtividade).

VERB	...er NOUN
analyze (<i>analisar</i>)	analyzer (<i>analisador</i>)
announce (<i>anunciar, apresentar</i>)	announcer (<i>apresentador</i>)
bake (<i>cozer no forno, fazer pão</i>)	baker (<i>padeiro, confeiteiro</i>)
bank (<i>banco</i>)	banker (<i>banqueiro</i>)
blend (<i>misturar</i>)	blender (<i>liquidificador</i>)
boil (<i>ferver</i>)	boiler (<i>tanque de aquecimento, caldeira</i>)
call (<i>chamar, ligar</i>)	caller (<i>aquele que faz uma ligação telefônica</i>)
clean (<i>limpar</i>)	cleaner (<i>limpador</i>)
climb (<i>escalar, subir</i>)	climber (<i>aquele que escala, sobe</i>)
compose (<i>compor</i>)	composer (<i>compositor</i>)
compute (<i>computar</i>)	computer (<i>computador</i>)
convert (<i>converter</i>)	converter (<i>conversor</i>)
dive (<i>mergulhar</i>)	diver (<i>mergulhador</i>)
drum (<i>tamborear, tocar bateria</i>)	drummer (<i>baterista</i>)
dry (<i>secar</i>)	drier (<i>secador</i>)
drive (<i>dirigir</i>)	driver (<i>motorista</i>)
erase (<i>apagar</i>)	eraser (<i>apagador, borracha</i>)
fight (<i>lutar</i>)	fighter (<i>lutador, caça</i>)
fold (<i>dobrar</i>)	folder (<i>pasta para papéis</i>)
freeze (<i>congelar</i>)	freezer (<i>congelador</i>)
freight (<i>carregar frete</i>)	freighter (<i>navio ou avião de carga</i>)
garden (<i>cuidar de jardim</i>)	gardener (<i>jardineiro</i>)
help (<i>ajudar</i>)	helper (<i>ajudante, assistente</i>)
hunt (<i>caçar</i>)	hunter (<i>caçador</i>)
interpret (<i>interpretar</i>)	interpreter (<i>intérprete</i>)

kill (*matar*)
lead (*liderar*)
light (*iluminar, acender*)
lock (*chavear*)
love (*amar*)
manage (*gerenciar*)
paint (*pintar*)
photograph (*fotografar*)
play (*brincar, jogar*)
print (*imprimir*)
prosecute (*acusar*)
publish (*publicar*)
read (*ler*)
receive (*receber*)
record (*gravar, registrar*)
report (*reportar*)
rob (*assaltar*)
rule (*governar*)
run (*correr*)
sharpen (*afiar, apontar*)
sing (*cantar*)
smoke (*fumar*)
speak (*falar*)
staple (*grampear*)
start (*iniciar*)
stretch (*esticar*)
supply (*fornecer*)
teach (*ensinar*)
train (*treinar*)
travel (*viajar*)
use (*usar*)
wait (*esperar*)
wash (*lavar*)
work (*trabalhar*)
write (*escrever*)

killer (*matador, assassino*)
leader (*líder*)
lighter (*isqueiro*)
locker (*armário de chavear*)
lover (*amante*)
manager (*gerente*)
painter (*pintor*)
photographer (*fotógrafo*)
player (*jogador*)
printer (*impressora*)
prosecutor (*promotor*)
publisher (*editor*)
reader (*leitor*)
receiver (*receptor*)
recorder (*gravador*)
reporter (*repórter*)
robber (*assaltante*)
ruler (*governante*)
runner (*corredor*)
sharpeners (*afiador, apontador*)
singer (*cantor*)
smoker (*fumante*)
speaker (*porta-voz, aquele que fala*)
stapler (*grampeador*)
starter (*dispositivo de arranque*)
stretcher (*maca*)
supplier (*fornecedor*)
teacher (*professor*)
trainer (*treinador*)
traveler (*viajante*)
user (*usuário*)
waiter (*garçom*)
washer (*lavador, máquina de lavar*)
worker (*trabalhador, funcionário*)
writer (*escritor*)

VERB + ...able (...ible) = ADJECTIVE (o mesmo que o sufixo ...ável ou ...ível do português; sufixo de alta produtividade). Sua origem é o sufixo *_abilis* do latim, que significa *capaz de, merecedor de*.

VERB	...able (...ible) ADJECTIVE
accept (<i>aceitar</i>)	acceptable (<i>aceitável</i>)
access (<i>acessar</i>)	accessible (<i>acessível</i>)
account (<i>responder, prestar contas</i>)	accountable (<i>responsável</i>)
achieve (<i>realizar, alcançar um resultado</i>)	achievable (<i>realizável</i>)
adore (<i>adorar</i>)	adorable (<i>adorável</i>)
advise (<i>aconselhar</i>)	advisable (<i>aconselhável</i>)
afford (<i>proporcionar, ter meios para custear</i>)	affordable (<i>que está dentro de nossa capacidade financeira</i>)
apply (<i>aplicar, candidatar-se a</i>)	applicable (<i>aplicável</i>)
attain (<i>alcançar, obter êxito</i>)	attainable (<i>possível de ser alcançado</i>)
avail (<i>proporcionar, ser útil</i>)	available (<i>disponível</i>)
bear (<i>sustentar, suportar</i>)	bearable (<i>sustentável, suportável</i>)
believe (<i>acreditar, crer</i>)	believable (<i>acreditável</i>)
break (<i>quebrar, romper</i>)	breakable (<i>quebradiço, frágil</i>)
change (<i>trocar, mudar</i>)	changeable (<i>mutável</i>)
collapse (<i>entrar em colapso, cair, dobrar</i>)	collapsible (<i>dobrável</i>)
collect (<i>recolher, cobrar</i>)	collectible (<i>cobrável</i>)
communicate (<i>comunicar</i>)	communicable (<i>comunicável</i>)
compare (<i>comparar</i>)	comparable (<i>comparável</i>)

comprehend (*abranger, compreender*)
 confuse (*confundir*)
 convert (*converter*)
 debate (*debater*)
 deliver (*entregar*)
 depend (*depende*)
 desire (*desejar*)
 detach (*destacar, separar*)
 digest (*digerir*)
 dispose (*colocar à disposição*)
 drink (*beber*)
 eat (*comer*)
 enforce
 enjoy
 excuse
 execute
 explain
 force
 forget
 grade
 inflame
 inflate
 interchange
 manage
 move
 obtain
 pay (*pagar*)
 port (*portar*)
 predict (*predizer, prever*)
 prevent
 question
 read
 reason
 receive
 recharge
 recover
 rely
 respond
 sense
 suit
 translate
 transmit
 transport
 trust
 understand
 value
 wash

comprehensible (*abrangente, compreensível*)
 confusable (*confundível*)
 convertible (*convertível*)
 debatable (*discutível*)
 deliverable (*que pode ser entregue*)
 dependable (*do qual se pode depender, confiável*)
 desirable (*desejável*)
 detachable (*destacável, que dá para separar*)
 digestible (*de fácil digestão*)
 disposable (*disponível, descartável*)
 drinkable (*potável*)
 eatable (*comestível*)
 enforceable
 enjoyable
 excusable
 executable
 explainable
 forcible
 forgettable
 gradable
 inflammable
 inflatable
 interchangeable
 manageable
 movable
 obtainable
 payable (*pagável*)
 portable (*portátil*)
 predictable (*previsível*)
 preventable
 questionable
 readable
 reasonable
 receivable
 rechargeable
 recoverable
 reliable
 responsible
 sensible
 suitable
 translatable
 transmittable
 transportable
 trustable
 understandable
 valuable
 washable

VERB + ...ive (...ative) = ADJECTIVE (o mesmo que o sufixo ...tivo ou ...ível do português; sufixo de alta produtividade). Sua origem é o sufixo *_ivus* do latim, que significa *ter a capacidade de*.

VERB	...ive (...ative) ADJECTIVE
act (<i>atuar</i>)	active (<i>ativo</i>)
administrate (<i>administrar</i>)	administrative (<i>administrativo</i>)
affirm (<i>afirmar</i>)	affirmative (<i>afirmativo</i>)
attract (<i>atrair</i>)	attractive (<i>atrativo</i>)
communicate (<i>comunicar</i>)	communicative (<i>comunicativo</i>)
connect (<i>conectar</i>)	connective (<i>conectivo</i>)

conserve (*conservar*)
 construct (*construir*)
 correct (*corrigir*)
 decorate (*decorar*)
 defend (*defender*)
 effect (*efetuar*)
 expand (*expandir*)
 expend (*despender, gastar*)
 explode (*explodir*)
 inform (*informar*)
 instruct (*instruir*)
 interrogate
 intrude
 negate
 offend
 permit
 presume
 prevent
 produce
 provoke
 retain
 talk

conservative (*conservativo*)
 constructive (*construtivo*)
 corrective (*corretivo*)
 decorative (*decorativo*)
 defensive (*defensivo*)
 effective (*efetivo*)
 expansive (*expansivo*)
 expensive (*dispendioso, caro*)
 explosive (*explosivo*)
 informative (*informativo*)
 instructive (*instrutivo*)
 interrogative
 intrusive
 negative
 offensive
 permissive
 presumptive
 preventive
 productive
 provocative
 retentive
 talkative

ADJECTIVE + ...ly = ADVERB (o mesmo que o sufixo ...mente do português; sufixo de alta produtividade)

ADJECTIVE	...ly ADVERB
abrupt (<i>abrupto</i>)	abruptly (<i>abruptamente</i>)
absolute (<i>absoluto</i>)	absolutely (<i>absolutamente</i>)
actual (<i>real</i>)	actually (<i>de fato, na realidade</i>)
approximate (<i>aproximado</i>)	approximately (<i>aproximadamente</i>)
bad (<i>mau</i>)	badly (<i>maldosamente, com extrema necessidade</i>)
basic (<i>básico</i>)	basically (<i>basicamente</i>)
careful (<i>cuidadoso</i>)	carefully (<i>cuidadosamente</i>)
careless (<i>descuidado</i>)	carelessly (<i>de forma descuidada</i>)
certain (<i>certo</i>)	certainly (<i>certamente</i>)
dangerous (<i>perigoso</i>)	dangerously (<i>perigosamente</i>)
desperate (<i>desesperado</i>)	desperately (<i>desesperadamente</i>)
different (<i>diferente</i>)	differently (<i>diferentemente</i>)
eager (<i>ansioso, ávido</i>)	eagerly (<i>ansiosamente, avidamente</i>)
effective (<i>efetivo</i>)	effectively (<i>efetivamente</i>)
efficient (<i>eficiente</i>)	efficiently (<i>eficientemente</i>)
endless (<i>interminável</i>)	endlessly (<i>interminavelmente</i>)
eventual (<i>final</i>)	eventually (<i>finalmente</i>)
exact (<i>exato</i>)	exactly (<i>exatamente</i>)
final (<i>final</i>)	finally (<i>finalmente</i>)
fortunate (<i>afortunado, feliz</i>)	fortunately (<i>felizmente</i>)
frequent (<i>freqüente</i>)	frequently (<i>freqüentemente</i>)
generous (<i>generoso</i>)	generously (<i>generosamente</i>)
happy (<i>feliz</i>)	happily (<i>demonstrando felicidade</i>)
hard (<i>duro, difícil</i>)	hardly (<i>difícilmente</i>)
high (<i>alto</i>)	highly (<i>altamente</i>)
hopeful (<i>esperançoso</i>)	hopefully (<i>esperemos que</i>)
important (<i>importante</i>)	importantly (<i>de forma importante</i>)
interesting (<i>interessante</i>)	interestingly (<i>de forma interessante</i>)
late (<i>tarde, último</i>)	lately (<i>ultimamente</i>)
live (<i>ao vivo</i>)	lively (<i>animadamente</i>)
natural (<i>natural</i>)	naturally (<i>naturalmente</i>)
necessary (<i>necessário</i>)	necessarily (<i>necessariamente</i>)

nice (*bom, agradável, gentil*)
 normal (*normal*)
 obvious (*óbvio*)
 occasional (*ocasional, eventual*)
 original (*original*)
 perfect (*perfeito*)
 permanent (*permanente*)
 perpetual (*perpétuo*)
 probable (*provável*)
 professional (*profissional*)
 proud (*orgulhoso*)
 quick (*ligeiro*)
 quiet (*quieto, silencioso*)
 rapid (*rápido*)
 real (*real*)
 recent (*recente*)
 regular (*regular*)
 serious (*sério*)
 shrewd (*astuto*)
 sincere (*sincero*)
 skillful (*habilidoso*)
 slow (*lento*)
 soft (*suave, macio*)
 strange (*estranho*)
 strong (*forte, vigoroso*)
 successful (*bem-sucedido*)
 sudden (*repentino*)
 true (*verdadeiro*)
 unfortunate (*infeliz*)
 urgent (*urgente*)
 usual (*usual*)
 verbal (*verbal*)
 vigorous (*vigoroso*)
 virtual (*virtual*)
 visual (*visual*)
 wise (*sábio, prudente*)

nicely (*bem, de forma agradável, gentilmente*)
 normally (*normalmente*)
 obviously (*obviamente*)
 occasionally (*ocasionalmente, eventualmente*)
 originally (*originalmente*)
 perfectly (*perfeitamente*)
 permanently (*permanentemente*)
 perpetually (*perpetuamente*)
 probably (*provavelmente*)
 professionally (*profissionalmente*)
 proudly (*orgulhosamente*)
 quickly (*ligeiramente*)
 quietly (*quietamente, silenciosamente*)
 rapidly (*rapidamente*)
 really (*realmente*)
 recently (*recentemente*)
 regularly (*regularmente*)
 seriously (*seriamente*)
 shrewdly (*astutamente*)
 sincerely (*sinceramente*)
 skillfully (*habilidosamente*)
 slowly (*lentamente*)
 softly (*suavemente*)
 strangely (*estranhamente*)
 strongly (*fortemente, vigorosamente*)
 successfully (*de forma bem-sucedida*)
 suddenly (*repentinamente*)
 truly (*verdadeiramente*)
 unfortunately (*infelizmente*)
 urgently (*urgentemente*)
 usually (*usualmente, normalmente*)
 verbally (*verbalmente*)
 vigorously (*vigorosamente*)
 virtually (*virtualmente*)
 visually (*visualmente*)
 wisely (*sabidamente, prudentemente*)

PREFIXOS

NEGATIVE PREFIXES

UN_

Meaning: the opposite of, the absence of, not
Added to: adjectives and participles
 Alta produtividade

Ex: unable
 unabridged
 unassuming
 unattainable
 unattended
 unauthorized
 unavailable
 unbearable
 unbelievable
 unborn
 unclear
 unconstrained
 unemployed
 unexpected
 unfair

unforgettable
 unfortunate
 unfriendly
 unhappy
 unintelligible
 unkind
 unpaid
 unpleasant
 unreplaceable
 unspeakable
 unstressed
 unthinkable
 untidy
 unwilling
 unwise

NON_

Meaning: not
Added to: nouns, adjectives, adverbs

Ex: non-smoker
 non-conformist
 non-politician
 non-perishable
 non-trivially

IN_
(IL_, IM_, IR_)

Meaning: the opposite of, not
Added to: adjectives

Ex: illogical
 immature
 immovable
 impatient
 impolite
 impossible
 improper
 incomplete
 incorrect
 inevitable
 insane
 irrelevant
 irresponsible

DIS_

Meaning: the opposite of, not
Added to: adjectives, verbs, abstract nouns

Ex: disconnect
 discourteous
 dislike
 disloyal
 disobedience
 disobedient
 disobey
 disorder
 dissociate

A_

Meaning: lacking in, lack of
Added to: adjectives, nouns

Ex: amoral
 anarchy
 asexual
 asymmetry
 atheist

REVERSATIVE PREFIXES

UN_	Meaning: to reverse the action (1), to deprive of, to release from (2) Added to: verbs (1), nouns (2)
Ex:	(1) uncover undo undress unload unlock unpack untie unwrap unzip (2) unhorse unmask
DE_	Meaning: to reverse the action (1), to deprive of, to release from (2) Added to: verbs, nouns
Ex:	(1) decentralize defrost desegregate denationalization (2) decapitate deforestation
DIS_	Meaning: to reverse the action (1), lacking (2) Added to: verbs (1), adjectives (2)
Ex:	(1) disassemble disconnect discourage disinfect disown (2) discolored discouraged disinterested

PEJORATIVE PREFIXES

MIS_	Meaning: wrongly, astray Added to: verbs, participles, abstract nouns
Ex:	misbehave / misbehavior miscalculate / miscalculation misconduct misfire misfortune mishap mishear misinform / misinformation misleading mistreat misunderstanding
MAL_	Meaning: badly, bad Added to: verbs, participles, adjectives, abstract nouns

Ex: malformation
malformed
malfunction
malnutrition
malpractice
maltreat

PSEUDO_ **Meaning:** false, imitation
 Added to: nouns, adjectives

Ex: pseudo-Christianity
pseudo-classicism
pseudo-intellectual
pseudo-scientific

PREFIXES OF DEGREE OR SIZE

ARCH_ **Meaning:** supreme, most
 Added to: nouns with human reference

Ex: archbishop
archduke
arch-enemy
arch-fascist
arch-hypocrite

SUPER_ **Meaning:** more than, very special, on top
 Added to: nouns, adjectives, verbs

Ex: supercomputer
superimpose
superluxury
superman
supermarket
supernatural
superpower
supersensitive
supersonic
superstructure

OUT_ **Meaning:** doing better, surpassing
 Added to: nouns, intransitive verbs

Ex: outclass
outdistance
outgrow
outlive
outnumber
outrun
outweigh

SUR_ **Meaning:** over and above
 Added to: nouns

Ex: surcharge
surname
surtax

SUB_ **Meaning:** below
 Added to: adjectives

Ex: subatomic
subconscious
subnormal

OVER_ **Meaning:** excessive, too much

	Added to: verbs, adjectives
Ex:	overconfident overdo overdressed overdue overeats overestimate overflow overplay overreact overshadow oversimplify overwork
UNDER_	Meaning: too little Added to: verbs, participles
Ex:	undercharge undercook underestimate underfeed underplay underprivileged understatement
HYPER_	Meaning: extreme Added to: adjectives
Ex:	hyperactive hypercritical hypersensitive
ULTRA_	Meaning: extreme, beyond Added to: adjectives, nouns
Ex:	ultra-conservative ultra-high ultralight ultra-modern ultrasonic ultrasound ultraviolet
MINI_	Meaning: little Added to: nouns
Ex:	minibus mini-cab mini-mall mini-market mini-skirt
CO_	Meaning: jointly, on equal basis Added to: nouns, verbs
Ex:	co-education coexist cohabit cooperate coordinate

PREFIXES OF ORIENTATION AND ATTITUDE

COUNTER_	Meaning: against, in opposition to
-----------------	---

	Added to: verbs, abstract nouns, adjectives
Ex:	counteract counter-clockwise counter-espionage counter-revolution countersink
ANTI_	Meaning: against Added to: adjectives, nouns
Ex:	antibody anti-clerical anti-clockwise anti-missile anti-social anti-war
PRO_	Meaning: for, on the side of , on behalf of, in support of Added to: adjectives, nouns
Ex:	pro-American pro-Castro pro-communist pro-student
CONTRA_	Meaning: opposite, contrasting Added to: nouns, verbs, adjectives
Ex:	contradistinction contrafactual contraflow contraindicate

LOCATIVE PREFIXES

SUPER_	Meaning: above Added to: nouns
Ex:	superscript superstructure
SUB_	Meaning: under Added to: adjectives, verbs, nouns
Ex:	subconscious subcontract subdivide sublet subnormal subsection subway
INTER_	Meaning: between, among Added to: adjectives, verbs, nouns
Ex:	inter-continental interlinear intermarry international interplay inter-school intertwine interweave
TRANS_	Meaning: across, from one place to another

	Added to: adjectives, verbs
Ex:	transatlantic transplant trans-Siberian
FORE_	Meaning: front part of, front Added to: nouns
Ex:	forearm foreground forehead foreleg forename

PREFIXES OF TIME AND ORDER

FORE_	Meaning: before Added to: verbs, nouns
Ex:	forecast foreknowledge foreshadow foretell forewarn
PRE_	Meaning: before Added to: nouns, adjectives
Ex:	pre-marital pre-school pre-war pre-19th century
POST_	Meaning: after Added to: nouns, adjectives
Ex:	post-classical post-election post-war
EX_	Meaning: former Added to: human nouns
Ex:	ex-boyfriend ex-husband ex-president ex-wife
RE_	Meaning: again, back Added to: verbs, nouns
Ex:	reanalysis rebuild reclaim recycle re-evaluate re-use

NUMBER PREFIXES

UNI_	Meaning: one Added to: nouns, adjectives
Ex:	unicycle

unidirectional
unilateral
unisex

MONO_ **Meaning:** one
Added to: nouns, adjectives

Ex: monogamy
monolingual
monolith
monologue
monoplane
monorail
monosyllabic

BI_ **Meaning:** two
Added to: nouns, adjectives

Ex: bicycle
bifocal
bilateral
bilingual
bipartisan
biped
biplane

DI_ **Meaning:** two
Added to: nouns, adjectives

Ex: dichotomy
digraph
diode
dioxide
divalent

TRI_ **Meaning:** three
Added to: nouns, adjectives

Ex: triangle
tricycle
trident
trilingual
trimaran
trimester
trinomial
tripartite
tripod

MULTI_ **Meaning:** many
Added to: nouns, adjectives

Ex: multiform
multi-lateral
multilingual
multi-national
multi-purpose
multiracial
multi-storey

POLY_ **Meaning:** many
Added to: nouns, adjectives

Ex: polyandry
polyglot
polygamy
polygon

polysemy
polysyllabic
polytechnic

SEMI_

Meaning: half
Added to: nouns, adjectives

Ex: semi-automatic
semicircle
semiconductor
semi-conscious
semi-detached
semi-final
semi-finalist
semi-precious
semivowel

DEMI_

Meaning: half
(used mainly in words of French origin)
Added to: nouns, adjectives
Baixa produtividade

Ex: demigod
demijohn
demi-pension
demi-sec
demisemiquaver
demitasse

HEMI_

Meaning: half
Added to: nouns adjectives
Baixa produtividade

Ex: hemicylindrical
hemisphere

MISCELLANEOUS AND NEO-CLASSICAL PREFIXES

AUTO_

Meaning: self
Added to: nouns, adjectives

Ex: autobiography
autocrat
autogamy
automation
automobile
autosuggestion

NEO_

Meaning: new, revived
(used for political, artistic, etc, movements)
Added to: nouns, adjectives

Ex: neoclassicism
neoconservative
neo-Gothic
neo-liberal
neo-realism

PAN_

Meaning: all, world-wide
(used mainly with reference to worl-wide or continent-wide activities)
Added to: nouns, adjectives

Ex: pan-African
pan-Africanism
pan-American

pan-Anglican
pan-Arabism
panchromatic

PROTO_	Meaning: first, original Added to: nouns, adjectives Baixa produtividade
Ex:	Proto-Germanic protolanguage protostar prototype
EXTRA_	Meaning: outside, beyond, exceptionally Added to: adjectives
Ex:	extra-curricular extralinguistic extramarital
TELE_	Meaning: distant Added to: nouns
Ex:	telecommunications telegram telegraph telephone telephoto telescope television
VICE_	Meaning: deputy Added to: nouns Baixa produtividade
Ex:	vice-admiral vice-chairman vice-president viceroy

Phrasal Verbs – Verbos Frasais

Já faz um tempo que planejo escrever sobre os **phrasal verbs** mais comuns. Junto com as expressões idiomáticas, os phrasal verbs são muito importantes para se expressar como um falante nativo do inglês. Os *verbos frasais* são até mais importantes no inglês do dia-a-dia, porque com eles fala-se de **forma informal**, o que fazemos a toda hora em português.

Os **phrasal verbs** são uma característica muito interessante da língua inglesa: são verbos formados por 2 ou mais palavras. Por exemplo: para dizer o verbo “repetir” em inglês você pode usar “**do over**”. Duas palavras (*do* e *over*) quando juntas trazem um significado especial: repetir. Você também pode usar o verbo “repeat” do inglês, mas estaria falando de maneira mais formal.

Outro exemplo de como soar mais informal: você pode dizer “I’ll **look into** it”. Você usou “look into”. Já para ser mais *formal* você usaria “I’ll **investigate** it”.

A tradução nos dois casos é a mesma "Vou investigar isso", a diferença é como você *soou* para o seu interlocutor.

Resumo da ópera: ao usar phrasal verbs você está escolhendo ser mais *informal*. Ao usar verbos de uma só palavra, você está escolhendo ser mais *formal*. A escolha é sua e depende - é claro - do contexto, mas na maioria das vezes você poderá querer usar os phrasal verbs.

E aqui vai a lista dos **85 verbos frasais mais comuns ou usados**. Alguns destes verbos podem ter mais de um significado, procuraremos tratar dos usos mais comuns.

Note que todos os verbos marcados com asterisco (*) são não-separáveis, por exemplo: "I called on Dan" é o correto e não "I called Dan on". Os demais verbos podem ser usados juntos ou separados: "I **brought** the children **up**" OU "I **brought up** the children", as duas formas podem ser usados. Para facilitar, tenha em mente que a maioria pode ser separado.

- **Ask out:** ask someone to go on a date - convidar para sair
- **Bring about:** cause - provocar algo
- **Bring up:** 1) rear children 2) mention or introduce a topic - 1. criar, educar. 2. mencionar
- **Call back:** return a telephone call - retornar uma ligação.
- **Call in:** ask to come to an official place for a special reason
- **CALL OFF:** cancel - cancelar
- **Call on*:** 1) visit 2) ask a student a question in class - 1. visitar 2. fazer uma pergunta em classe
- **Call up:** call on the telephone 1. fazer uma ligação
- **CATCH UP (WITH)*:** reach the same position or level as someone 1. alcançar a mesma posição ou nível, de alguém.
- **Check in*:** register at a hotel - se registrar em um hotel
- **Check into*:** investigate - investigar
- **Check out:** 1) borrow a book from a library 2) investigate 1. pegar emprestado um livro em uma biblioteca 2. investigar
- **Cheer up:** make (someone) feel happier - fazer alguém se sentir bem
- **Clean up:** make clean and orderly - fazer uma limpeza
- **Come across*:** find by chance - encontrar por acaso
- **Cross out:** draw a line through - riscar
- **Cut out:** stop an annoying activity - Parar uma atividade enfadonha
- **Do over:** repeat - repetir
- **DROP BY*:** visit informally - visitar informalmente
- **Drop in (on)*:** visit informally - visitar informalmente
- **Drop off:** leave something/someone somewhere - deixar uma pessoa em algum lugar
- **Drop out (of)*:** stop going to school or class - parar de ir à escola ou aula
- **Figure out:** find the answer by logic - encontrar uma resposta pela lógica
- **Fill out:** complete a form - preencher um formulário
- **Find out:** discover information - descobrir uma informação
- **Get along (with)*:** to have a good relationship with - ter um bom relacionamento com...
- **Get back (from):** 1) return from somewhere 2) receive again - 1. retornar de um lugar 2. receber de novo
- **Get in, get into*:** 1) enter a car 2) arrive - entrar em um carro/casa 2. chegar
- **Get off*:** leave any vehicle - sair do carro

- **Get on***: enter any vehicle - entrar em um veículo
- **Get out of***: 1) leave a car 2) avoid some unpleasant activity - 1. sair do carro 2. evitar uma atividade desagradável
- **Get over***: recover from an illness - se recuperar de uma doença
- **Get through***: finish - terminar
- **Get up***: arise from bed, a chair etc. - levantar-se da cama, de uma cadeira
- **Give back**: return something to someone - devolver algo
- **Give up**: stop doing something - desistir de alguma coisa
- **Go over***: review or check - revisar, checar
- **Grow up***: become an adult - crescer
- **HAND IN**: submit an assignment - qualquer situação que você entrega algo para alguém numa posição de autoridade
- **Hang up**: 1) stop a telephone conversation 2) put up clothes on a line or a hook - 1. parar uma conversa ao telefone 2. pendurar roupas
- **Have on**: wear - usar (no corpo)
- **Keep out (of)**: not enter - mantenha distância
- **Keep up (with)***: stay at the same position or level - ficar na mesma posição ou nível
- **Kick out (of)**: force (someone) to leave - forçar alguém a sair
- **Look after***: take care of - cuidar de
- **LOOK INTO***: investigate - investigar
- **Look out (for)***: be careful - ser cuidadoso
- **Look over**: review or check - revisar, checar
- **Look up**: look for information in a reference book - buscar uma informação, no dicionário...livro...
- **Make up**: 1) invent - inventar...
- **Name after**: give a baby the name of someone else - dar ao bebê o nome de alguém
- **Pass away***: die - morrer
- **Pass out**: 1) distribute 2) lose consciousness - 1. distribuir 2. desmaiar
- **Pick out**: select - selecionar
- **Pick up**: 1) go to get someone 2) take in one's hand - 1. pegar alguém 2. pegar com uma mão
- **Point out**: call someone's attention to - chamar a atenção de alguém, para algo.
- **Put away**: remove to an appropriate place - 1. levar ao lugar apropriado
- **Put back**: return to original position - retornar à posição original
- **Put off**: postpone - adiar
- **Put on**: dress - vestir
- **Put out**: extinguish a cigarette, fire - apagar um cigarro, fogo
- **Put up with***: tolerate - tolerar
- **Run into**: meet by chance - encontrar por acaso
- **Run across**: find by chance - encontrar por acaso
- **Run out (of)**: finish a supply of something
- **Show up***: appear, come to - aparecer
- **Shut off**: stop a machine, equipment, light etc. desligar uma máquina, equipamento
- **Take after***: resemble - parecer-se com
- **Take off**: 1) remove clothing 2) leave on a trip 3) leave the ground (aeroplane) - 1. tirar a roupa 2. partir em viagem 3. levantar voo
- **Take out**: 1) take someone on a date 2) remove - 1. levar alguém a sair (encontro) 2. remover
- **Take over**: take control - assumir o controle
- **Take up**: begin a new activity - começar uma nova atividade
- **TEAR DOWN**: demolish, reduce to nothing - demolir, reduzir a nada
- **Tear up**: tear into many little pieces - rasgar, quebrar em pequenos pedaços
- **Think over**: consider - pensar a respeito
- **Throw away**: discard; get rid of - Jogar fora
- **Throw out**: discard; get rid of - jogar fora

- **Throw up:** vomit - vomitar
- **Try on:** put on clothing to see if it fits - experimentar (roupas)
- **Turn down:** decrease volume - abaixar o volume
- **Turn in:** 1) submit classwork 2) go to bed - 1. entregar um trabalho de escola
2. ir para a cama
- **Turn off:** stop a machine, equipment, light etc. - desligar máquina, equipamento, luz
- **Turn on:** start a machine, equipment, light etc. - ligar motor, equipamento, luz
- **Turn out:** extinguish a light - apagar a luz
- **Turn up:** increase volume or intensity - aumentar o volume

REGRA DE PRONÚNCIA

PRONÚNCIA DE LETRAS VOGAIS EM INGLÊS, EM PALAVRAS MONOSSILÁBICAS SPELLING-TO-SOUND RULES FOR ENGLISH VOWELS IN ONE-SYLLABLE WORDS

In spite of all that has been said about the heavy irregularity between spelling and pronunciation, we do find some regular patterns in this area. Several grapheme to phoneme relationships can be demonstrated and presented as spelling-to-sound rules to provide a little light at the end of the tunnel. It's worth remembering that the occurrence of one-syllable words in English is very high, as we demonstrated in our study about phonetic signalling.

The dialect used in this paper is the General American English.

Apesar da extrema irregularidade entre a ortografia e a pronúncia do inglês - principalmente no âmbito das vogais - é possível se encontrar uma certa regularidade na pronúncia das letras vogais, quando estas ocorrem em palavras monossilábicas. Embora limitadas e de utilidade questionável, essas regras, quando apresentadas ao aluno iniciante, podem ter o efeito positivo de demonstrar que nem tudo está perdido. É importante também lembrar que a ocorrência de palavras monossilábicas em inglês é muito alta, como demonstramos em nosso estudo sobre sinalização fonética.

O dialeto analisado neste estudo é o General American English.

A

1. The grapheme "a" represents the phoneme /a/ as in *father*, when it is followed by an "r" in spelling.

Examples: *bar, barb, bark, car, card, cart, dark, darn, garb, far, farm, jar, park, scar, scarf, star, start, tar*

Exceptions: *war* /wɔr/, *ward* /wɔrd/, *warm* /wɔrm/, *warn* /wɔrn/, *warp* /wɔrp/

2. The grapheme "a" represents the phoneme /e/ as in *pet*, when the spelling of the word ends with "_re".

Examples: *bare, care, dare, fare, glare, mare, rare, scare, stare, tare*

Exception: *are* /aɪ/

A

1. A letra "a" representa o fonema (som) /a/, como em *father*, sempre que for seguida da letra "r" na ortografia.

2. A letra "a" representa o fonema /e/, como em *pet*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar em "_re".

3. The grapheme "a" represents the phoneme /æ/ as in *map*, when the spelling of the word ends with a consonant other than "l" or "r".

Examples: *at, back, bad, bath, can, cap, clap, crank, dam, fad, fat, glad, hat, Jack, lack, lad, lap, mad, man, mat, pan, past, rack, rap, rat, Sam, shack, tack, tap, van, whack*

Exception: *was* /wəz/, /wɒz/

4. The grapheme "a" represents the phoneme /ey/ as in *table*, when the spelling of the word ends with a consonant other than "r" followed by the letter "e".

Examples: *age, ate, bake, bade, bathe, cane, cape, dame, date, fade, fate, glade, hate, Jake, lake, lade, make, male, mane, mate, pale, pane, paste, pave, rake, rape, rate, same, shake, take, tape, vane, wake*

Exception: *have* /hæv/

3. A letra "a" representa o fonema /æ/, como em *map*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar numa consoante que não "l" ou "r".

4. A letra "a" representa o fonema /ey/, como em *table*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar numa consoante que não "r", seguida da letra "e".

/æ/ -
/ey/

*at - ate
back -
bake
bad -
bade
bath -
bathe
can -
cane
cap -
cape
dam -
dame
fad -
fade
fat -
fate
hat -
hate
lack -
lake
mad -
made
past -
paste
rap -
rape
rat -
rate
shack -
shake
tack -
take
tap -
tape
van -
vane*

5. The grapheme "a" represents the phoneme /o/ as in *dog* and *law*, when it is followed by an "l" or a "w" in spelling.

Examples: *bald, ball, call, chalk, fall, hall, mall, stalk, talk, tall, walk, wall, claw, dawn, draw, flaw, gnaw, jaw, law, pawn, raw, saw, straw, yawn*

Exception: *calm* /kalm/, *gal* /gæl/, *pal* /pæl/

5. A letra "a" representa o fonema /o/, como em *dog* e *law*, sempre que for seguida das letras "l" ou "w" na ortografia.

See here a graph representing the spelling-to-sound rules for the grapheme "a" in one-syllable words.

Veja aqui um gráfico representando as regras de interpretação fonética da letra "a" em palavras monossílabas.

E

6. The grapheme "e" represents the phoneme /e/ as in *pet*, when the spelling of the word ends with a consonant other than "w" and "y".

Examples: *belt, bet, check, deck, fell, jet, kept, left, lend, melt, pet, pen, rent, spell, tell, ten, vet, well, when, wreck*

7. The grapheme "e" represents the phoneme /ə/ as in *bird* and *but*, when it is followed by an "r" in spelling.

Examples: *berg, Bert, clerk, herd, nerd, per, sperm, term, verb, were*
Exceptions: *where* /w~~h~~er/, *mere* /mI~~r~~/

E

6. A letra "e" representa o fonema /e/, como em *pet*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar em consoante menos "w" e "y".

7. A letra "e" representa o fonema /ə/, como em *bird* e *but*, sempre que for seguida de "r" na ortografia.

I

8. The grapheme "i" represents the phoneme /I/ as in *hit*, when the spelling of the word ends with a consonant other than "gh", "ght" and "nd".

Examples: *bin, bit, dim, fill, fin, fit, kick, kit, lick, limb, lint, lip, list, mill, mint, pick, pill, pin, rim, rip, sin, sit, six, spit, till, tilt, tip, trip, will, win*

Exception: *pint* /paynt/

9. The grapheme "i" represents the diphthong /ay/ as in *my*, when the spelling of the word ends with "_e".

Examples: *bite, dime, dive, file, fine, fire, five, kite, knife, lie, lime, line, mile, mine, nine, pie, pike, pile, pine, ripe, site, spite, strive, tile, time, tribe, while, wife, wine, wire*

Exceptions: *give* /gIv/, *live* /lIv/

I

8. A letra "i" representa o fonema /I/, como em *hit*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar em consoante, menos "gh", "ght" e "nd".

9. A letra "i" representa o fonema /ay/, como em *my*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar com a letra "e".

/I/ - /ay/

*bit -
bite
dim -
dime
fill - file
fin -
fine
kit -
kite
limb -
lime
mill -
mile
pick -
pike
pill -
pile
pin -
pine
rip -
ripe
sit -
site
spit -
spite
till - tile
win -
wine*

10. The grapheme "i" represents the diphthong /ay/ as in *my*, when the spelling of the word ends with "_gh" or "_ght".

10. A letra "i" representa o fonema /ay/, como em *my*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar em "gh" ou "ght".

Examples: *high, thigh, fight, light, might, night, plight, right, tight*

11. The grapheme "i" represents the diphthong /ay/ as in *my*, when the spelling of the word ends with "_nd".

11. A letra "i" representa o fonema /ay/, como em *my*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar em "nd".

Examples: *bind, blind, find, grind, kind, mind*

Exception: *wind* /wInd/

12. The grapheme "i" represents the phoneme /ə/ as in *bird*, when it is followed by an "r" in spelling.

12. A letra "i" representa o fonema /ə/, como em *bird*, sempre que for seguida da letra "r" na ortografia.

Examples: *dirt, firm, flirt, irk, Kirk, shirt, sir, skirt, stir, third, whirl*

O

13. The grapheme "o" represents the phoneme /a/ as in *father*, when in spelling:
1) it is not followed by an "l" or "r";
2) the word ends with any consonant but "_w".

13. A letra "o" representa o fonema /a/, como em *father*, sempre que na ortografia:
1) não seja seguida das letras "l" ou "r";
2) a palavra terminar em qualquer consoante, menos "w".

Examples: *bomb, bond, clock, cock, con, cop, cot, flop, glob, hop, hot, jock, lot, mod, mop, not, on, pond, rob, rock, tom, top*

Exceptions: *comb* /kowm/, *dog* /dog/, *from* /frəm/, *tomb* /tuwm/, *ton* /tən/

14. The grapheme "o" represents the phoneme /ow/ as in *go*, when the spelling of the word ends with "_e".

14. A letra "o" representa o fonema /ow/, como em *go*, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar com a letra "e".

Examples: *bone, clone, clove, coke, cope, cote, dope, globe, hope, joke, mode, mope, note, prone, robe, role, tone, tope, zone*

Exceptions: *done* /dən/, *love* /ləv/, *none* /nən/, *gone* /gon/

15. The grapheme "o" represents the phoneme /ow/ as in *go*, when it is followed by an "l" in spelling.

15. A letra "o" representa o fonema /ow/, como em *go*, sempre que for seguida da letra "l" na ortografia.

Examples: *bold, boll, bolt, cold, colt, dole, fold, folk, gold, hold, mold, molt, old, pole, poll, role, roll, told, troll, volt, yolk*

Exception: *doll* /dal/

16. The grapheme "o" represents the phoneme /o/ as in *dog* and *law*, when it is followed by an "r" in spelling.

16. A letra "o" representa o fonema /o/, como em *dog* e *law*, sempre que for seguida da letra "r" na ortografia.

Examples: *born, cord, corn, Ford, fork, fort, horn, lord, norm, north, pork, port, sport, thorn, torn*
Exceptions: *word /wɜːd/, world /wɜːld/, worm /wɜːm/, worth /wɜːθ/*

U	U	/ə/ - /uw/ /yuw/
<p>17. The grapheme "u" represents the phoneme /ə/ as in <i>but</i>, when the spelling of the word ends with a consonant.</p> <p>Examples: <i>blurb, blush, cub, cup, curb, curt, cut, drug, duck, dull, flush, fun, fuss, gun, guthug, junk, just, luck, mull, nut, plug, plum, pub, pun, purr, rub, rug, run, rush, truck, trunk, trust, tub, turn, up, us</i></p> <p>Exceptions: <i>bull /bUl/, bush /bUsh/, pull /pUl/, push /pUsh/</i></p>	<p>17. A letra "u" representa o fonema /ə/, como em <i>but</i>, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar em consoante.</p>	<hr/> <i>cub - cube cut - cute duck - duke fuss - fuse hug - huge luck - Luke mull - mule plum - plume purr - pure trust - truce tub - tube us - use</i>
<p>18. The grapheme "u" represents the phoneme /uw/ or the diphthong /yuw/ as in <i>too</i> or <i>you</i>, when the spelling of the word ends with "_e".</p> <p>Examples: <i>cube, cure, cute, drupe, duke, fume, fuse, huge, June, jute, lube, Luke, mule, mute, nude, plume, prune, pure, rule, truce, tube, use</i></p> <p>Exceptions: <i>sure /shUr/, curve /kərv/</i></p>	<p>18. A letra "u" representa os fonemas /uw/ ou /yuw/, como em <i>too</i> ou <i>you</i>, sempre que a palavra, na sua forma ortográfica, terminar com a letra "e".</p>	

TRABALHANDO COM TEXTOS

Text 1

Every day more and more of us find that computers have become part of our daily background: magazines we read have been typeset by computers, architects have designed our houses with the help of computers, our paylips are printed by computers, we pay bills prepared by computers, using checks marked with computer symbols, and the payments result in bank statements prepared by computers. Even more directly associated with the machines are those who use them in their day-to-day work – scientists and storekeepers, clerks and directors, soldiers and sailors, accountants and engineers – besides the growing numbers of computer personal who are responsible for making the machines do the work. Each of us, whether layman, computer use or computer technician, will have problems with computer terminology.

Text 2

In the beginning, there was the analog cell phone. And then the cell phone went digital. And that provides a clearer connection and more reliability. Now the future of technology appears to be in the hands of the mobile phone industry. Cell phones and handhelds are everywhere. The future is now, and it is wireless. Except the future is still the future. Wireless technology is relatively young. The first generation has been around only since the early 1980s, when analog voice transmission networks were introduced. The second generation took over in the mid-'90s with the advent of digital wireless voice and data networks, giving us the capabilities that spawned the cell phone revolution we know today.

Now comes the so-called third generation – or 3G – which generally refers to networks capable of connecting to the Internet at speeds 40 times the rate of today's cell phones, promising Interneting connections will be fast enough to download streaming audio and files, swap digital photos, and hold teleconferences. It will also use the existing spectrum space more efficiently and increase the speeds with which basic data can be transmitted over wireless devices.

Text 3 - Parallel lamps

Lamps can be connected in series or in parallel. If you connect the lamps stay the same brightness however many lamps you add. This is because the voltage across every lamp is the same. In your house the lamps are connected in parallel; this means that even if you have all the lights on, the lights do not dim.

Text 4 - Batteries

Batteries are a source of electrical energy. The energy is stored as chemical energy and is converted into electrical energy as it is required. The more energy a battery stores the longer it will last.

Different types of batteries have different voltages. The voltage is a measure of the strength of the battery. The higher the voltage, the brighter the bulb and the faster the motor. As a battery runs out its voltage gradually drops.

Many batteries have a voltage of 1.5 V. for most lamps this is not enough, so often two batteries are connected in series. This doubles the voltage to 3 V.

Text 5 - Fuses

Electricity can be dangerous if you short a battery or the supply in your house a very high current flows. Sometimes the wires which carry the current heat up and melt. This may cause a fire or an explosion.

Fuses protect against fire caused by electrical faults. When the current gets too high, fuses burn out and break the circuit. This stops the wires from burning. After a fuse burns out, a qualified person must find the fault before the fuse is replaced.

Text 6 - Electric Circuits

Electricity is a very useful type of energy. The beauty of electricity is that it can be generated in one place and used in another place. For example, the lamps in your house could be lit by electricity generated by solar panels on the top of a hill.

Electric current can flow along move around circuits (loops) like the chain moves on a bicycle. This is why batteries have two terminals. Current flows out of the positive terminal and into the negative terminal. If there is a break in the circuit then current cannot flow.

Text 7 - Inductor

An inductor stores energy in an electromagnetic field created by changes in current through it.

Its ability to oppose a change in current flow is called inductance, L , and is measured in henrys. An inductor can have any value form μH to H .

Text 8 - Electric motors

Electrical energy can be converted into mechanical energy using an electric motor. Electric motors are used in many products. One of the most important uses of the electric motor is in electric cars.

Text 9 - Flashlights

You can make a flashlight by connecting a lamp across a battery. This would not be a good flashlight because the lamp would always be on. To turn on and off you need to add a switch. Simple switches have two terminals together. This allows current to flow around the circuit.

Text 10 - Dimming lights

Switches are useful if you want to turn a circuit on or off. But sometimes you also want to vary how much current flow around a circuit. For example, some lamps have a knob to control their brightness.

Putting a resistor in a circuit reduces the current. The higher of the resistor the more the current is reduced. So a resistor can be used to dim lights.

Text 11 - Capacitor

A capacitor stores electrical energy in the form of electrostatic field. Capacitors are widely used to filter or remove AC signals from a variety of circuits. In a DC circuit, they can be used to block the flow of direct current while allowing AC signals to pass.

A capacitor's capacity to store energy is called its capacitance, C, which is measured in farads. It can have any value from pF to mF.

Text 12 - Linear Resistors

Resistors are the most numerous components in electronics. Because of their frequent use, they determine the reliability of the whole system in many ways. The ideal resistor has a purely real conductance. When a voltage is applied, the electrical energy is converted into thermal energy. Since many of the resistor's electrical characteristics are dependent on the temperature, the behavior of the resistance-temperature curve is significant for determining the range of possible applications.

We speak of linear resistors or ohmic resistors, when their voltage/ current behavior is linear and obeys Ohm's Law $R = V/I$ (where R= resistance, V= voltage, I= current). As a rule the resistance is temperature dependent: $R_T = R_{T0} \cdot (1 + \alpha \cdot \Delta T)$. ΔT is the temperature variation and α is the temperature coefficient.

Text 13 - Assembly Languages

Assembly language is a programming language that talks fairly directly to the computer. Unlike machine language, which is what the computer understands, assembly language is mnemonic, so that it can be understood and remembered more easily by a human being; in fact, assembly language is really just machine language in mnemonic form.

Assembly languages are specific to a given CPU chip and are named after it (e.g., 8080 assembly language, 6809 assembly language etc.). They are harder to program than a high-level language, but they produce programs that are more efficient and run faster.

VOCABULARY

Fairly = quase

Unlike = ao contrário de, diferente de

Just = apenas, justamente

CPU = Central Processing Unit = Unidade Central de Processamento

Are named = recebem o nome

After it = de acordo com ele (chip)

Harder = mais trabalhosas

Run faster = rodam mais rápido

Text 14 - Inputting / Outputting Information

Magnetic tape – it is one of the principal input/output recording media used with computers and is mainly used for storing intermediate results of computations and for compact storing of large amounts of data, in an ordered sequence. It is much cheaper to store information on tape than in the computer main memory or on a disk memory device, but it takes longer to locate a particular data item if it is stored on tape: data must be stored and accessed sequentially.

Magnetic disk – it consists of a series of concentric paths or tracks each capable of storing data in magnetically coded form. It looks like a phonograph record and a series of disks is mounted on a vertical shaft. One or more access arms move into the disk to read or write the data stored on it. Disks may be hard (made out of aluminum) or floppy (made out of plastic). Disks may be permanently attached to the drive unit or they may be made up as removable disk packs. Disks may be made even more efficient by using laser beam to read and write data.

VOCABULARY

Media = pl. of medium (Latin word) = meios

Large amounts = great quantities = grandes quantidades

Cheaper = more inexpensive = mais barato

It takes longer = leva mais tempo

Accessed = reached = alcançados, acessados

Paths or tracks = trilhas

It looks like = parece com, é semelhante a

Shaft = eixo

Drive unit = dispositivo impulsor

Packs = packages = vários discos presos por um eixo

Laser beam = raio laser

Text 15 - Mainframes, Minicomputers and Microcomputers

A mainframe computer is a large computer system comprised of a large central processing unit, separate memory banks, multiple data-storage devices and peripherals. It is found in computer installations which process immense amounts of data. This powerful machine has a larger repertoire of more complex instructions which can be executed more quickly.

A minicomputer is much smaller than the mainframe computer. It was developed to perform limited functions in scientific environments with less computing capacity. It became possible to reduce the size of the computer with the replacement of vacuum tubes by transistors and the development of multicircuit "chips".

A microcomputer is the smallest of the three sizes of computers. The central processor of a micro, called the microprocessor, is built as a single semiconductor device, that is, all the elements necessary to perform all the logical and arithmetic functions are manufactured as a single chip. The microprocessor literally contains a computer on a chip that can pass through the eye of a needle.

VOCABULARY

Comprised of = including = incluindo, compreendendo, composto de

Multiple = tendo muitas partes; múltiplo

Repertoire = repertório, conjunto

Environments = surroundings = ambientes

Text 16 - The Concept of a Database

In general we might say that all the files that make up the data processing system of a company form their database.

However, the term database is now used in a much broader and more comprehensive sense. To appreciate this let us contrast a conventional data processing system and a database system.

A conventional data processing system consists of one or more separate files for each application; in a database system a single large collection of data serves all applications.

If we were to survey the software market today, we would find a large number of database systems available.

VOCABULARY

Database = databank = banco de dados

Files = arquivos

Make up = formam

Broader = larger, wider = mais amplo

Sense = sentido, significado

To survey = to examine = examiner, pesquisar

Software market = Mercado de software, isto é, de programas

Text 17 - What Happens Inside a Computer?

When we sit down at a computer, we type on a keyboard which is one of the means of inputting data. And when we type on this keyboard, each letter or number is converted into a series of 0s and 1s. This binary language is what the computer understands.

After being converted into 0s and 1s, the data are then changed into electrical impulses which travel over a cable to the computer, where they are stored in **memory**. Each computer word, called a **byte**, is assigned a place in a memory cell to await processing. The data, now in the memory cells, are acted upon and processed according to the **program** being used.

The **output**, or final result, is then achieved and converted back into numbers and letters, which is displayed on **TV screen** or printed on paper by a **printer**.

VOCABULARY

Keyboard = teclado

Binary language = linguagem que o computador entende, composta de zeros e uns; linguagem binária.

Travel = passam de um ponto para outro

Byte = oito dígitos binários; oito "bis"

Assigned = given = indicado, especificado

Achieved = accomplished = alcançado

Printer = máquina que imprime; impressora

Text 18 - Artificial Intelligence

Artificial intelligence is the branch of computer science that deals with using computers to simulate human thinking. It is concerned with building computer programs that can solve problems creatively, rather than simply working through the steps of a solution designed by the programmer.

One of the main problems of artificial intelligence (AI) is how to represent knowledge in the computer in a form such that it can be used rather than merely reproduced. A computer that tells you the call number of a library book is not displaying artificial intelligence; it is merely echoing back what was put into it. Artificial intelligence would come into play if the computer used its knowledge base to make generalizations about the library's holdings or construct bibliographies on selected subjects.

VOCABULARY

Deals with = trata de...

Rather than = em vez de

Echoing back = devolvendo

Would come into play = entraria em ação

Library's holdings = arquivos da biblioteca

Text 19 - Binary Numbers

Binary numbers are well suited for use by computers, since many electrical devices have two distinct states: **on** and **off**. They are the numbers computers themselves understand. Composed entirely of zeros and ones, they express all values in powers of two.

The advantage of the binary system is that you only need two symbols (0 and 1) to express any number, no matter how big it is. Since computers are basically just large groups of switches, and since these switches can only be either **on** or **off**, binary system fits right in; you just define **0** as **off** and **1** as **on** and then binary numbers tell the computer which switches to throw.

The table below shows some numbers written in binary and decimal form. Note that writing numbers in binary requires more digits than writing numbers in decimal.

Decimal	Binary	Decimal	Binary
0	0	11	1011
1	1	12	1100
2	10	13	1101
3	11	14	1110
4	100	15	1111
5	101	16	10000
6	110	17	10001
7	111	18	10010
8	1000	19	10011
9	1001	20	10100
10	1010		

VOCABULARY

Well suited = well appropriate = bem adequados, apropriados

In powers = em potências

No matter = não importando

Since = uma vez que

Switches = chaves

Either ... or = ou ... ou

Fits = suits = é adequado, apropriado.

Text 20 - Different Kinds of Memory

Read only memory (ROM) – In most computers it is useful to have some of the instructions or whole programs permanently stored inside the computer. There are particular kinds of chips which enable us to do this so that the memory is not lost even when the machine is switched off. These are called ROM chips. ROM stands for “read-only memory”. The word “non-volatile” is often used to describe this kind of memory – meaning that it is not destroyed when the power is switched off.

Random-access memory (RAM) – The other kind of memory found inside computers is called RAM. Another name for it is “read/write memory”. RAM chips are the kind which lose their contents when the power is lost – so this kind of memory is sometimes also described as “volatile”. In the computer, RAM is the working memory.

Back-up memory – The last kind of memory which concerns us is “back-up” memory. This is memory outside the main body of the computer in which programs can be kept for future use or in which data can be kept until the computer is ready to use it. It could be a cassette tape or a magnetic disk.

VOCABULARY

Chip = dispositivo que contém muitos transistores e outros componentes montados sobre uma peça de silício

Enable us = capacita-nos

Random Access memory = tipo de memória da qual a informação pode ser instantaneamente copiada, não importando onde ela esteja localizada; memória de acesso randômico ou aleatório

Concern us = diz respeito a nós, concerne a nós

Text 21 - Programming Languages

Just as there are many human languages, so there are many computer languages. In the early days, people programmed using the computer’s binary code, or what we call “machine language”. When this became difficult, mnemonics were used to make life easier. This is called “assembly language” programming. Finally, there are the “high-level” languages like BASIC, FORTRAN and ALGOL. These are much more similar to everyday language, and are translated directly or indirectly into the computer’s machine code using the computer’s firmware.

BASIC is the language most often used to introduce programming.

VOCABULARY

In the early days = no princípio, no início

Mnemonics = arte de desenvolver a memória mediante processos auxiliares como a associação; mnemônica

To make easier = tornar mais fácil

High-level = alto nível

BASIC = Beginners All-purpose Symbolic Instruction Code

FORTRAN = FORMula TRANslation

ALGOL = ALGORithmic Language

Firmware = “software” armazenado em ROM em vez de disco

Text 22 - What Is an Algorithm?

An algorithm is a sequence of instructions that tells how to solve a particular problem. Once the problem has been identified, the next step is to select the best method for solving it. If the problem is a familiar one, standardized algorithms may be available from program libraries. But if standard algorithms are not available or suitable, a new algorithm must be written and then added to the program library. An algorithm must be specified exactly, so there can be no doubt about what to do next, and it must have a finite number of steps.

A computer program is an algorithm that is written in a language that a computer can understand, but the same algorithm could be written in several different languages.

VOCABULARY

Once = uma vez

Standardized = padronizados

Added = acrescentado, incorporado

There can be no doubt = não pode haver dúvida

Steps = passos, etapas

Glossário de Inglês Técnico para Informática (inglês/português)

A

Abort – abortar, terminar um processo (por mau funcionamento) desligando o computador manualmente

Abstract – resumo (de um documento)

Accelerator – acelerador (dispositivo que acelera o rendimento de um sistema de computação)

Accept – aceitar, concordar em fazer alguma coisa

Acknowledge – confirmar, confirmação, enviar um sinal confirmando que uma mensagem foi recebida

Action – ação, coisa que foi realizada

Activation file – arquivo de ativação

Active – ativo, ativa, ocupado ou em funcionamento

Active page – página ativa, em funcionamento

Add – adicionar, acrescentar, somar

Additional – adicional

Address – endereço

Adobe – adobo; empresa de software que desenvolveu produtos incluindo **Acrobat**, **ATM**, etc.

ADP – (Automatic Data Processing) processamento automático de dados

Aid – auxiliar, ajudar, auxílio, ajuda

Alias – nome alternativo (dado a um arquivo, porta, dispositivo, etc.)

Alien – estranho, discrepante

Align – alinhar, assegurar-se de que números e texto estejam espaçados e nivelados

Alignment – alinhamento (espaçamento e nivelamento correto)

All – tudo, todos

Allocate – alocar, partilhar, compartilhar entre usuários

Allow – permitir, permite

Alt key – tecla Alt (tecla especial em um teclado de PC usada para ativar funções especiais)

Antialias(ing.) – suavização de serrilha na computação gráfica

Append – acrescentar, adicionar dados a um arquivo existente

Application – requerimento, aplicação

Application expert – perito em aplicativos

Application wizard – assistente (“mágico”) de aplicação

Area – área

Arrange – organizar, combinar

Array of strings – arranjo de cadeia de caracteres

Arrow – seta

Arrow keys – teclas do cursor ou setas

Assemble – montar, compor um produto a partir de vários elementos menores

Assign – atribuir, designar a um computador ou a alguém um trabalho

Associate attributes – atributos associados ou vinculados

Attach – fixar, atar ou ligar

Author – autor

Auto activate – ativar automaticamente

AutoCAD – (Computer Aided Design) – Programa de projeto auxiliado por computador usado na área de engenharia, arquitetura, mecânica, etc.

Auto edit – editar automaticamente

Automated – automatizado, automático

Auto save – salvar automaticamente

Auto scroll – rolar a tela verticalmente automaticamente

Auto size – tamanho automático

Available time – tempo disponível

B

Back – parte traseira, de trás, atrás

Backbone – Espinha dorsal – Rede: O nível Mais Alto de uma rede hierárquica. Imagine uma estrada que ligue Brasília a Washington; imagine agora que essa estrada seja o tronco de onde saem outras estradas menores que se ramificam pelos estados e depois pelas cidades, bairros e ruas até chegar às casas e escritórios. Pois, quando falamos de comunicação de dados, as estradas são os canais, e o canal principal chama-se Backbone.

Backdrop – cortina de fundo, imagem estática em segundo plano

Background – experiência, prática, fundo; cor de fundo na tela

Backup – assistência, reserva

BACKUP – (no MS-DOS) comando para salvar os dados de um disco rígido em disquetes

Backspace – um espaço para trás

Badge reader – leitor de crachás

Band type – tipo de banda, tipo de faixa

Bandwidth – Largura da faixa ou largura da banda. Diferença entre a maior e a menor quantidade de informação que um canal de comunicação é capaz de transmitir.

Bar code – código de barras

Base class – classe base

Basic – básico

BASIC (Beginner's All-purpose Symbolic Instruction Code) – Código de Instrução Simbólica de propósito Geral para Iniciantes; linguagem de programação de alto nível para desenvolver programas que oferecem uma introdução fácil à programação de computadores.

BAT file extension – extensão de arquivo BAT (três letras padrões usadas como extensão de arquivo nos sistemas MS-DOS para significar arquivo em lote

Batch – colocar dados em grupo, lote; lote; grupo de itens executados de uma só vez; grupo de documentos processados ao mesmo tempo

Beep – bipar, emitir som de bip

Begin – começar, iniciar

Begin block – iniciar bloco, início de bloco

Beginning – começo, início, primeira parte

Beginning of file (BOF) – início de arquivo; símbolo que mostra o início de uma seção válida de dados

Binary large object (BLOB) – objeto binário grande; campo no registro de um banco de dados que pode conter uma grande quantidade de dados binários – normalmente um bitmap

Binary operation – operação binária

BIOS – Basic Input/Output System – sistema básico de entrada e saída; rotinas do sistema para controlar entrada e saída para vários dispositivos padrões

Bit (Binary digIT) – dígito binário (0 ou 1)

Bitmap – mapear bits, mapa de bits

Blank – em branco, vazio ou com nada escrito

Block mark – marca de (fim de) bloco

Block transfer – transferência de/em blocos

Blueprints – cópia, fotocópia, esquema, plano, projeto, planta

Bold (type) – negrito

Border – borda

Border icons – ícones da bordas

Border style – estilo de borda

BOS (Basic Operating System) – sistema operacional básico

Bottom – fundo (de alguma coisa, como do mar), inferior

Box – caixa

BPI (Bits Per Inch) – bits por polegada

BPP (Bits Per Pixel) – bits por pixel

BPS (Bits Per Second) – bit por segundo

Break – quebrar, quebra, pausa, intervalo

Break apart – desmembrar

Breakpoint – ponto de interrupção, ponto de ruptura

Broadband – banda larga

Browse gallery – galeria de pesquisa, navegação

Browse objects – objetos de pesquisa

Browse symbol – símbolo de pesquisa

Browser – navegador ou paginador; utilitário de software que permite a um usuário acessar e pesquisar facilmente um texto ou banco de dados

Brush – pincel (em programa de pintura)

Budget – orçamento

Buffer – Amortecedor, pára-choque.

1 – Memória temporária onde ficam armazenados os dados de entrada ou de saída. Liberando assim a memória principal, o que “amortece” o tempo de espera. Se você mandar o seu texto diretamente para a impressora, enquanto ela imprime, você não pode trabalhar. Se Mandar para o “buffer”, o texto será montado nele e, durante a impressão, a memória RAM fica liberada. –

EXEMPLO: “Buffer” de impressora e de teclado.

2 – Dispositivo eletrônico que compatibiliza dois sinais deferentes, adaptando, por exemplo, a voltagem ou a intensidade da corrente elétrica.

Bug – erro, falha em programa de computador

Build – construir (verbo); versão específica de um programa (substantivo)

Bullet – sinal de tópico, símbolo na frente de uma linha de texto para usado para destacar itens específicos de uma lista

Button – botão

Buzz – zumbido

Bypass – desvio, rota alternativa em torno de um componente, de modo que ele não seja usado

Byte – byte, grupo de bits ou dígitos binários (geralmente oito) que o computador opera como uma unidade simples

C

Cache memory – memória cache: seção de memória de alta velocidade que armazena dados que o computador pode acessar rapidamente

Call – chamar, chamada telefônica; transferir o controle do programa principal para um programa ou rotina separada

Cancel – cancelar, parar um processo ou instrução antes de ser executado

Canvas – lona, tela, quadro

Caps Lock – (trava das maiúsculas) tecla que permite que todos os caracteres sejam digitados em maiúsculas

Capitalize – transformar linha ou bloco de texto em maiúsculas

Caption – legenda, título, cabeçalho

Cascade – em cascata, cascata

Case sensitive – sensível ao formato do caractere digitado

Cell – célula, função ou número único em um programa de planilha eletrônica

Center – centrar, centralizar, centro, alinhar corretamente a cabeça de leitura/gravação em um disco

Chain – cadeia, sequencia

Chart – gráfico, diagrama que mostra informação como uma série de linhas ou blocos

Check – verificar, verificação, ação de certificar-se de que algo está correto

Chip – pastilha, circuito integrado

Choose – escolher, selecionar

Choose install folder – escolher / escolha pasta para instalar

Cipher – cifra, codificação

CIS (Contact Image Sensor) – sensor de imagem de contato; scanner no qual os detectores tocam o original sem nenhuma lente que possa distorcer a imagem

City – cidade

Class – classe, classificação ; definição do que uma rotina específica de software vai fazer

Class path – caminho para classes

Clear – limpar, limpo, claro

Client – cliente, computador sem recursos que acessa, através de uma rede de comunicação, um

computador que tem recursos

Clipboard – prancheta, área de armazenamento temporário para dados

Close – fechar, impedir o acesso a um arquivo ou unidade de disco

Close file – fechar um arquivo

Close up – próximo, fotografia tirada de perto

Code editor – editor de código

Color – cor

Columns – colunas

Combo – combinação

Command – comando, pulso ou sinal elétrico que inicia ou interrompe um processo

Comment(s) – comentário(s)

Common – comum, que acontece muito frequentemente

Community – comunidade

Company – empresa, companhia

Compile – compilar, converter um programa de linguagem de alto nível em um programa em código de máquina que pode ser executado diretamente

Compiler – compilador, software que faz o descrito acima

Complete – completo, terminado, pronto

Component – componente, peça de máquina ou parte que vai ser colocada em um produto final

Compute – computar, calcular, fazer cálculos

Computer – computador, máquina que recebe ou armazena ou processa dados muito rapidamente de acordo com um programa armazenado

Computer Name – nome do computador

Configuration – configuração, modo como o hardware e o software de um sistema de computador são planejados

Configure – configurar, selecionar hardware e software e interconexões para construir um sistema especial

Configuration – configuração

Contain – conter, reter alguma coisa dentro

Continue – continuar, continuar fazendo algo

Control – controlar, controle, parte de um computador ou dispositivo que executa instruções e processa sinais

Convert – converter

Copy – copiar, cópia

Copyright – declarar os direitos autorais de um trabalho, protegido por direitos autorais

Core – núcleo, cerne, caroço, semente

Count – contar

Counter – contador, dispositivo que conta; contra, oposição

Country – país

Courier (fonte) tipo gráfico de espaço fixo que é similar ao tipo produzido por uma máquina de datilografia

Create – criar, produzir

Cross – cruzar, cruzado, que ocorre de um lado para outro

Current Path – caminho atual

Cursor – cursor, marcador em um dispositivo de vídeo que mostra onde o próximo caractere vai aparecer

Customer – cliente, comprador

Cut – cortar, corte, remover trecho de texto

D

Data – dados

Data Base – base de dados

Data Control – controle de dados, gerenciamento de dados

Data Field – campo de dados, parte de uma instrução de computador que contém a posição do dado

Data Set – conjunto de dados

Data Source – fonte de dados

Date – data

DCR (Dynamic Component Resource) – Recurso de Componente Dinâmico

DCU (Delphi Compiled Unit) – Unidade Compilada de Delphi

DDE (Dynamic Data Exchange) – Troca de Dados Dinâmica

DDE (Direct Data Entry) – Entrada Direta de Dados

Debug(ger) – depurar, depurador, testar um programa, localizar e corrigir quaisquer falhas ou erros

Decode – decodificar, traduzir dados codificados para sua forma original

Default – valor básico, ou predefinido ou implícito ou padrão

Define – definir, atribuir um valor a uma variável

Delete – apagar, eliminar, remover, deletar

Demonstration or demo – demonstração ou demo, mostrar como algo funciona

Denial – negação

Deny access – negar acesso

Descending – o índice será de Z a A e de 9 a 0

Description – [descrição](#)

Desktop – de mesa, que fica sobre um escrivaninha

Destination – destino, local para onde algo é enviado

Destroy – destruir

Developer – desenvolvedor, que promove desenvolvimento

Device Type – tipo de dispositivo

Dial – discar um número telefônico

Dialog Expert – perito em diálogo

Direction – direção, organização, administração

Directory – diretório ou lista; método de organização de arquivos armazenados em disco

Disable Controls – desativar controles

Disk Size – tamanho do disco (em bytes)

Display – exibir, mostrar informação, monitor, vídeo

Dither – pontilhar, criar uma linha ou curva que parece mais suave adicionando-se pixels sombreados ao lado dos pixels que compõem a imagem

Divide – dividir

DOS (Disk Operating System) – Sistema Operacional em Disco

Double – duplo, duas vezes

Down – inativo, sem funcionar, para baixo

Download – carregar (“baixar”) um programa ou seção de dados por linha telefônica (para o computador pessoal)

Drag – arrastar, puxar, “dragar”, mover com uma tecla de controle pressionada uma imagem na tela

Draw Grid – grade de desenho

Drive – unidade, parte de um computador que opera um disco

Drop – cair, deixar cair, soltar, queda para uma posição mais baixa

Duplication – duplicação

DVD (Digital Video Disc) – videodisco digital

DVE (Digital Video Effects) – efeitos de vídeo digital

E

Edge – borda, margem, orla

Edit – editar, corrigir ou alterar texto ou programa

EDP (Electronic Data Processing) – processamento eletrônico de dados

Ellipse – elipse, forma oval alongada

Ellipsis – reticências (três pontinhos)

Else rule – regra else, caso contrário ou senão (or else: senão)

E-mail verification – verificação de (email) correspondência eletrônica

Employee – empregado
Empty – vazio
Enable – habilitar, ativar
Encode / Encoding – codificar; representar dados em forma de código; alfabeto que se deseja utilizar como fonte para um programa
End – terminar, término, fim
End block – final / fim de bloco
End of File (EOF) – Fim de arquivo
End of Run (EOR) – fim de execução
Enter – introduzir, inserir, entrar, digitar informação em um teclado
Erase – apagar
Eraser – apagador, borracha
Error – erro
Esc – código do caractere de escape ou tecla em u teclado
Evaluate – avaliar, clacular um valor ou quantidade
Example – exemplo
Except – excetuar, exceto
Exception – exceção
Execute – executar, rodar ou executar um programa
Exit – sair, abandonar
Experts – peritos, especialistas
Explore – explorar
Explorer – explorador
Export – exportar, salvar dados em um formato de aruqivo diferente do original
Extended – estendido
Extract File – extrair arquivo
Eyedropper – conta-gotas

F

Fade out – imagem que desaparece gradualmente
Fan – ventilador, leque
FAQ (Frequently Asked Questions) – questões frequentemente formuladas ou perguntas mais frequentes
Far – distante, longe
Fast – rápido
Fault – falha
Field – campo
File – arquivar, arquivo
Fill – preencher
Fill color – cor do preenchimento
Filter – filtrar, filtro
Finally – finalmente
Finalization – finalização
Find – encontrar, achar
Finish – acabar, terminar
First – primeiro
Flood(ing) – inundar, inundação de dados
Floppy – flexível
Flow – mover-se suavemene, fluxo
Flowchart – fluxograma
Focus – focar, focalizar, foco
Fog – névoa
Font or fount – fonte, conjunto de caracteres, todos do mesmo tamanho, estilo e face
Foreground – de frente; primeiro plano; janela para aplicativo ativo
Form – formulário
Format – formatar, formato

Forward – remeter para um outro ponto, para diante, à frente, avançado, dianteiro
Frame – Quadro, estrutura, célula
Free – libertar, livre
From – preposição: de
FROM (Fusible Read Only Memory) – Memória fusível somente de leitura
Functions – funções
FTP (File Transfer Protocol) – Protocolo de Transferência de Arquivo

G

Games – jogos
Gap – lacuna, intervalo, espaço entre dados gravados
General – geral
Generate – gerar
Get – pegar, conseguir, instrução para a obtenção de de um registro de um arquivo ou banco de dados
Giga – um bilhão
Glitch – qualquer coisa que cause a falha repentina de um computador
Global – global, que cobre tudo
Go – ir, vá
Go To – ir para, vá para
Grid – grade
Group – grupo
GUID (Globally-Unique Identifier) Identificador único global
Guide – guiar, guia

H

Hack – experimentar e explorar software e hardware de computador; forçar a entrada em um sistema de computação com objetivos criminosos
Halt – parar, parada, instrução de parada
Hand – mão
Handheld – portátil
Handle – alça, maçaneta, lidar
Hard – duro, rígido, sólido
Hardware – unidades físicas, componentes, circuitos integrados e discos e mecanismos que compõem um computador ou seus periféricos
Hazard – risco, falha
Header – cabeçalho ou registro inicial
Height – altura
Help – ajudar, ajuda
Hide Edges – esconder, ocultar bordas
High – alto
Hint – referência, pista, dica
Hit – pressionar uma tecla, acerto, sucesso
Home directory – diretório residente
Hot-spot – ponto de ativação; ponto quente, região de alta luminosidade em um filme ou tela de monitor
Hyperlinks – hiperligações, comandos que levam a outras páginas

I

I accept – (eu) aceito
Icon – ícone, símbolo gráfico
IDE (Integrated Development Environment) – ambiente de desenvolvimento integrado ou ambiente integrado de desenvolvimento

Idle – ocioso, que não está sendo usado
Image – imagem
Import – importar
In-line – linear, em linha
Include – incluir
Incompatible types – tipos incompatíveis
Increase – aumentar, aumento
Increment – incrementar, incremento
Index – índice
Information – informação
Inherited – herdado
Initialize – inicializar
Initialization – inicialização
Ink – tinta (de caneta, impressora, etc)
Ink bottle – tinteiro
In-place – no lugar, na posição correta ou normal
In-process – em processo
Input Box – caixa de entrada (para digitação de informações; retorna valor string)
Input Query – parecida com Inputbox, só que retorna um valor booleano
Insert – inserir
Inside-out – revertida
Install – instalar
Installation complete – instalação completa
Instance Size – tamanho da cópia de um aplicativo
Interactive – interativo
Interface – interface
Internet – rede remota internacional de computadores
Interval – intervalo, pequena pausa entre duas ações
Invalidate – invalidar

IT (Information Technology) – TI – Tecnologia da Informação

Italic – itálico, tipo de caracteres que se deitam para a direita
Item – item

J

Jack – tomada
Jam – congestionar, interferir, congestionamento
Jitter – tremulação, instabilidade
Job – uma unidade de trabalho para um computador; trabalho, serviço
JPEG (Joint Photographic Experts Group) – Grupo de Trabalho de Especialistas em Fotografia
Jumbo chip – chip gigante
Jump – saltar, pular, salto, pulo
Junk – livrar-se de um arquivo; lixo, refluxo, porcaria
Justify – marginar, alterar o espaçamento entre palavras ou caracteres em um documento de modo que as margens esquerda e direita fiquem em linha reta

K

K – símbolo usado para representar mil unidades
Kernel – núcleo, rotinas de intrusão básicas, essenciais para quaisquer operações em um sistema de computador
Key – chave, tecla
Keyboard – teclado
Key frame – quadro chave
Key to disk – teclado para disco, sistema onde o dado é armazenado diretamente em disco sem qualquer processamento

Knob – botão
Knowledge – conhecimento

L

Label – rotular, etiquetar, rótulo, etiqueta
Landscape – paisagem, orientação de uma página onde a borda mais longa é a horizontal
Lap – colo
LAP (Link Access Protocol) – Protocolo de Acesso ao Link
Large – grande
Laser (light amplification by stimulated emission of radiation) – amplificação de luz por emissão estimulada de radiação
Last – último
Lasso – laço
Latch – estabelecer um estado de saída; fecho, engate
Launch – lançar, lançamento
Layer – camada
Layout – esboço mostrando a distribuição física e tamanhos de elementos como texto e gráficos num determinado espaço
Layout manager – gerenciador de esboços / desenhos / leiaute
Leak – vazar, escoar, vazamento
Leap Year – ano bissexto
LED (Light Emitting Diode) – Diodo Emissor de Luz
Left – esquerdo, esquerda
Length – comprimento
Level – nível
Library – biblioteca
License Agreement – aceite de licença
Licence key – chave de licença
Line – linha
Line Up – alinhar
Link – ligar, conectar, unir, ligação, conexão
List – listar, lista
Load – carregar, carga
Local – local
Lock – bloquear, travar, trancar, trava, tranca
Locked – travado, trancado
Log in/on – entrada no sistema
Login name – nome de acesso / entrada no sistema
Log off/out – saída de sistema
Logger – registrador (de transações), dispositivo que registra chamadas telefônicas
Long – longo, comprido
Look For – procurar
Loop – procedimento em um programa de computador executado repetidamente até que uma condição seja satisfeita
Lose – perder
Loss – perda
Low – baixo
Lower Case – letras minúsculas

M

M (Mega) – um milhão
Machine – máquina
Macro – muito grande; série de comandos identificado por uma única palavra ou símbolo
Magnify – aumentar

Mail – remeter ou enviar por correio, correio
Main – principal, mais importante
Mainframe (computer) – computador de grande porte
Mask – mascarar, máscara
Master Password – senha Master (mestra)
Math – matemática
Maximize – maximizar, expandir para seu tamanho original
Media – mídia, meios de comunicação de informação para o público
Menu – menu; lista de opções ou programas disponíveis para o usuário
Menu bar – barra de menu / barra de lista de opções
Message – mensagem
Mess – bagunçar, bagunça
Method – método
Minimize – minimizar
Mode – modo
Modify – modificar
Model – modelar, modelo
Month – mês
Motion guide – guia de movimento
Mouse – pequeno dispositivo de entrada movido com a mão sobre uma superfície plana
Move (down/to/up) – mover para baixo/ para / para cima
Movie – filme
Multiple – múltiplo

N

NAK (Negative Acknowledgement) – aviso de recebimento negativo
Name – nome
Nano – bilionésimo
Narrow band – banda ou faixa estreita
Navigation – navegação
Needle – agulha
Nest – aninhar, embutir, incluir uma sub-rotina em um programa ou em outra rotina
Network – configurar rede, rede
New – novo
New user – novo usuário
News – notícia
Newsletter – relatório informativo, circular
Noise – ruído, barulho
Noisy – barulhento (a)
Null – nulo
Number – numerar, número
Num lock key – tecla que converte a função de um bloco de teclas numéricas para uma entrada numérica

O

Object – objeto
Object Browser – navegador de objeto
Odd – número ímpar
Off-line – desconectado da rede ou computador central
OK – ok, pronto
On – ligado, ativado; prep. sobre
On Click – em click
Online – conectado, em rede, ligado a um computador central
OOD (Object-Oriented Development) – desenvolvimento orientado para objetos

Open – abrir, aberto
Options – opções
Optimize – otimizar
Order – ordenar, instruir, direcionar, ordem, pedido
Ordinal – ordinal
OS (Operating System) – sistema operacional
Outlines – contornos, perfis
Oval – oval, círculo
Overflow – estouro, resultado matemático maior que os limites do sistema de memória numérica do computador
Overlap – sobrepor, sobreposição
Override – passar por cima, atropelar, suprimir, ignorar, anular
Owner – dono, proprietário

P

Package – pacote
Page – página
Page Setup – configuração de página
Page Up/Down – página acima, página abaixo
Paint – pintar, tinta
Panel – painel
Paradox – paradoxo
Parameters – parâmetros
Password – senha
Password Security – segurança de senha
Paste – colar, inserir texto ou gráfico que foram copiados para dentro de um arquivo
Path – caminho, possível rota
Pause – pausar, pausa, parada
PC (Personal Computer) – Computador Pessoal
Peak – atingir o ponto mais alto, pico, ponto mais alto
Pen – caneta
Pencil – lápis
Performance – desempenho
Picture – desenho, imagem
Pixels Per Inch – pixels por polegada
Play – tocar, brincar
PnP (Plug and play) - ligar e usar
Polygon – polígono
Pop-up window – janela instantânea, janela que pode ser exibida a qualquer momento
Position – posicionar, posição
Power – poder, potência
Preferences – preferências
Preview – pré-visualizar, visualização
Previous – anterior
Print – imprimir
Printer – impressora
Printhead – cabeça de impressão
Private – privado, particular
Procedure – procedimento
Process – processar, processo
Progress – progredir, progresso
Prohibit – proibir, indica ser proibido quaisquer alterações na tabela pai que tenha relação na tabela filha
Project – projetar, projeto
Property (ies) – propriedade, propriedades
Protected – protegido

Public – público
Published – publicado
Push – empurrar, apertar, pressionar

Q

Query Builder – construtor de consulta
Queue – enfileirar, fila
Quick – rápido, ligeiro
Quit – sair, abandonar
Quotation – citação

R

RAM (Random Access Memory) – Memória de Acesso Aleatório

Raise – levantar, elevar
Random – ao acaso
Randomize – tornar aleatório
Range – variar, alinhar, faixa, variação
Read – ler, leia
Read me – leia-me
Read-only – leitura somente, apenas
ROM (Read Only Memory) – Memória Somente para Leitura

Rectangle – retângulo
Re-enter – digitar / digite de novo
Release Capture – Liberar Capturar
Refresh – regenerar, restaurar, renovar
Register – registrar
Registration – registro, matrícula
Relay – retransmitir, retransmissão
Reload – recarregar
Remove – remover, excluir
Rename file – renomear arquivo
Repaint – repintar
Replace – substituir
Report – relatar, relatório
Request – pedir, solicitar, pedido, solicitação
Reset – restaurar, reinicializar
Restore – restaurar
Retrieve – recuperar
Return – retornar, retorno
Revert – reverter, retornar ao estado normal
Rewrite – reescrever

Rich Text Format – formato de arquivo texto que inclui comandos de texto que descrevem a página, tipo, fonte e formatação

Roam – perambular, movimentar-se livremente e ainda manter contato
Rotate – girar, rodar
Round – arredondar, redondo
Route – caminho, rota
Router – roteador
Routine – rotina
Row Size – tamanho da linha, fileira
Ruler – régua
Run – executar, fazer um dispositivo funcionar
Runtime – tempo de execução

S

Sample(s) – amostra(s), exemplo(s)

Save – salvar, armazenar dados em dispositivo de memória

Save As – salvar como

Save Changes – salvar mudanças

Save Project – salvar projeto

Save To File – salvar para arquivo

Scale Mode – Modo de Escala

Scan – varrer, esquadrinhar, varredura, esquadrinhamento

Scene – cena

Screen – proteger alguma coisa com uma tela; tela

Scroll – rolar a tela

Scroll Bars – (permite apresentar as) barras de rolagem (quando o volume do texto for superior ao volume do componente)

Search – buscar, busca, pesquisa

Seek – buscar, procurar

Select – selecionar

Self – si mesmo, referente a si próprio

Send – enviar

Server – servidor

Session – sessão

Set – estabelecer, atribuir; conjunto

Set Direction – estabelecer direção

Set up (verbo) – preparar equipamento para operação

Shape – dar forma; forma

Shared library – biblioteca compartilhada

Sheet – folha de papel

Shift – mudar, deslocar, mudança

Short Cut – atalho

Short String – cadeia curta

Show – mostrar, mostra

Show Cursor – (permite) mostrar o cursor/ponteiro do mouse

Single – único, somente um

Size – tamanho

Small – pequeno

Smooth – suavizar, suave, macio

Soften Fill Edges – suavizar bordas preenchidas

Sound – soar, som

Software – qualquer programa que instrui o hardware sobre a maneira como ele deve executar uma tarefa

Sort – ordenar, classificar

Source – fonte

Speed Bar – barra de velocidade

Speed Button – botão de velocidade

Speed Menu – menu rápido

Spin – rodar, girar rápido

Spy – espiar, espião

SQL (Structured Query Language) – Linguagem de Consulta Estruturada

Standard – padrão

Start – começar, iniciar, começo, início, partida

State – estado

Status – estado, importância ou posição

Status Bar – barra de estado (que dá informação sobre a tarefa executada no momento)

Stay on Top – ficar, permanecer no topo

Step – dar um passo para frente ou para trás; passo ou etapa

Stop – parar, interromper, parada

Store – armazenar, salvar dados que poderão ser usados mais tarde
Straighten – acertar, endireitar, consertar
String – cadeia ou sequência, série de caracteres alfanuméricos
String Grid – grade de cadeia de caracteres
Stroke color – cor do traço
Style – estilo
Subject – assunto; sujeito
Submit – submeter (a apreciação, avaliação)
Subselect – ferramenta para subselecionar
Supply – fornecer, suprir, fornecimento
Supplier – fornecedor
Support – apoiar, auxiliar, sustentar; apoio, suporte
Swap – trocar, permutar, troca
Symbol – símbolo
Synchronize – sincronizar
Syntax Check – Verificar Sintaxe
System – sistema

T

Tab – tabular, organizar texto em colunas
Tab Control – controle de tabulação
Tab Order – indica um índice para a ordem de tabulação de um componente
Tab Stop – determina se o componente receberá ou não foco através do teclado
Table – tabela
Table name – nome da tabela (que será utilizada)
Tag – identificador
Text – texto
Text Case – indica se o texto será em maiúsculas ou minúsculas
Thread – em cadeia
3-dimensional – tridimensional
Tile – ladrilhar, ladrilho; organizar grupo de janelas lado a lado, sem sobreposição
Tile Mode – Modo de Ladrilho
Time – tempo
Timer – marcador de tempo, temporizador, cronômetro, marcador de tempo
Tip – dica, conselho
Title – título; pronome de tratamento: senhor, senhora, etc.
Toggle – chavar; chavar entre dois estados
Tool – ferramenta
Top – topo, parte superior, de cima
Transfer – transferir
Tree View – visão da árvore
Trim (Left/Right) – eliminar (caracteres que estejam nos extremos esquerdo ou direito de uma string)
Turn on/off – ligar, desligar
Try – experimentar, tentar
Type – digitar; tipo

U

UI (User's Interface) – interface do usuário
Unassociate attributes – atributos não associados
Underline/ underlined – sublinhar, sublinhado
Undo – desfazer
Unit – unidade
Update – atualizar, atualizado, atualização

Upgrade – modernizar, tornar um sistema mais poderoso

Upper Case – letras maiúsculas

USB (Universal Serial Bus) – “circuito paralelo universal em série”; é um tipo de conexão para “ligar e usar” (Plug and Play) que permite a conexão de periféricos sem a necessidade de desligar o computador

User – usuário

V

Vaccine – vacina, utilitário usado para detectar e eliminar vírus

Validate – validar

Value – valor

Variable – variável

Verify master password – caixa para verificar a senha master digitada

View – exibir, examinar, vista

VGA (Video Graphics Array) – Arranjo Gráfico de Vídeo

Visual Basic – linguagem de programação visual para criação de aplicações no ambiente

Windows

VQB (Visual Query Builder) – Construtor de Consulta Visual

VMT (Virtual Method Table) – Tabela de Método Virtual

W

Wait For – aguardar, aguarde, espere

Warranty – garantia

Wave – onda

Where – onde

While – enquanto

Wide – largo, amplo

Width – largura

Window – janela

Windows – janelas

Wire – fio, condutor

Wizard - mágico

Word – palavra

Work – trabalhar, trabalho

Work Area – área de trabalho

World – mundo

Write – escrever, escreva

X

X-ray – raio x

Y

Yoke – cabecote

Z

Zero – zerar, zero

ZIF (Zero Insertion Force) – Força de Inserção Zero

Zip Code / Postal Code – código de endereçamento postal / CEP

Zip drive – unidade de disco Zip

Zone – zona, região ou parte de uma tela

Zoom – abrir, mudar o comprimento focal de uma lente para ampliar o objeto no visor



GRAMMAR

Inglês Técnico

Instrutor: Marcos Silva

31/08 à 04/09 2009

Soluções para um
Brasil de Todos



Ministério
da Fazenda



www.serpro.gov.br

GRAMMAR

